

17•25 LUGLIO / JULY SANSEPOLCRO (AR)

KILOWATT

FESTIVAL 2026

**NUOVO
RESPIRO
DEL MONDO**

WORLD'S NEW BREATH

L'ENERGIA DELLA SCENA
CONTEMPORANEA

*THE ENERGY OF THE
CONTEMPORARY SCENE*



XXIV
EDIZIONE
EDITION

SOSTIENI KILOWATT FESTIVAL

Scegli di diventare un mecenate del festival e potrai beneficiare di due importanti incentivi fiscali, cumulabili tra loro:

Art Bonus nazionale

per privati e aziende, prevede il recupero del 65% di quanto donato;

Art Bonus Toscana

per aziende con sede giuridica in Toscana, prevede il recupero del 20% di quanto donato, con una detrazione sull'IRAP.

Se vuoi saperne di più, scrivi a:

giulia.randellini@kilowattfestival.it

Support Kilowatt festival

If you consider making a donation to the festival, you could enjoy from Italian tax incentives. For further information, please write to giulia.randellini@kilowattfestival.it

Dona il 5 x 1000 all'Associazione CapoTrave/Kilowatt

Iscritta al Registro Nazionale del Terzo Settore (RUNTS), sezione APS.

Codice Fiscale: 91006020514

un ringraziamento speciale a / special thanks to

Barbara Carracini, Alessandro Celli, Maria Gabriella Donnini, Piero Ercolani, Isabella Monfroni, Lodovico Rossi, Toni Testerini, Francesco Tognelli, Sindaco di Sansepolcro Fabrizio Innocenti, Assessora alla cultura di Sansepolcro Francesca Mercati, Biblioteca Comunale Dionisio Roberti, Bibliocoop, Caffè Gerasmo, CasermArcheologica, Centro Congressi La Fortezza, Centro Studi Musicali della Valtiberina, Croce Rossa Italiana / Comitato di Città di Castello O.D.V., Mearevolutionae, Misericordia di Pieve S. Stefano, Novamusica, Palestra Giovagnoli, Palestra della Scuola Primaria C. Collodi, Parrocchia del Duomo di Sansepolcro, Pro Loco Gragnano, Progetto SAI dell'Unione dei Comuni Montani del Casentino e di ARCI Toscana, Protezione Civile di Città di Castello, Scuola Comunale di Teatro, Sezione Soci Coop Valtiberina, Tedamis, Ufficio Turistico Valtiberina Toscana

NUOVO RESPIRO DEL MONDO



C'è aria viziata nel nostro pianeta. Non è solo questione di inquinamento dell'atmosfera, della necessità di evitare sprechi e inutili consumi. Circolano idee inquinanti, parole insostenibili. Le barbarie civili ed etiche sono così costanti da venire considerate accettabili.

C'è un continuo accanirsi contro la dignità umana, sia dei singoli individui, sia di interi popoli; le disuguaglianze aumentano: stiamo tornando pericolosamente indietro.

C'è una parte sana del mondo, però, che non si arrende.

A volte ha il fiato corto, come quando si arranca per una salita. Altre, la sua voce è un soffio appena percettibile, leggero leggero, e bisogna stare in ascolto per percepirlo.

Speriamo che queste giornate siano un modo per darci, insieme, un nuovo respiro, e per restituirlo intorno: il mondo non è di chi urla, di chi separa, di chi aggredisce.

Il mondo è di noi che vogliamo renderlo migliore: tiriamo fuori tutto il fiato che abbiamo, per riaffermarlo.

Lucia Franchi e Luca Ricci

WORLD'S NEW BREATH



There's foul air on our planet. It is not only a matter of atmospheric pollution, and the need to reduce waste and squandering. Polluting words and harmful ideas are circulating. Civil and ethical barbarity has become mainstream to the point of being accepted.

There is a perpetual rage against human dignity, both of individuals and of entire peoples; inequality is rising; we are moving dangerously backwards.

However, a sane part of the world still stands, unwavering. Sometimes its breath goes short, like when climbing up a steep hill. Sometimes its voice is only a slight whisper, and one must stop and listen carefully in order to hear it.

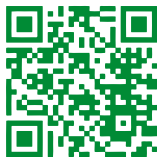
We hope these days will be a way for us to give each other new breath, together, and to share it around us. The world does not belong to those who scream, who divide, who attack.

The world belongs to those, like us, who want to make it better. Let's give voice to every ounce of our breath to affirm it.

Lucia Franchi and Luca Ricci

PROGRAMMA

Programme



- Prima Assoluta / World Premiere
- ▲ Prima Nazionale / National Premiere
- Anteprima / Preview
- Selezione Visionari / Visionari Selection
- Fruibile anche dai bambini / Suitable for children
- Suitable for non-Italian speakers

PER PIÙ GIORNI

17 - 25 Luglio 16:00 - 20:00 Teatro alla Misericordia / Palazzo Alberti
Tre mostre dedicate a
Eugenio Barba, Julia Varley e all'Odin Teatret

ARTE
VISIVA

Francesco Galli Un fotografo alla scuola dello sguardo

Annalisa Gonnella Le foto di *Compassione* e *Le nuvole di Amleto*

I manifesti dell'**Odin Teatret**, dal 1964 a oggi

18 - 25 Luglio 11:00 - 12:30 Giardini di Piero INCONTRO

26 Luglio 11:00 - 12:30 Caffé Gerasmo

Incontri pubblici tra i **Visionari** e le 9 compagnie da loro selezionate e andate in scena la sera precedente

18 - 24 Luglio 09:45 - 16:45 Tedamis

Una buona idea LABORATORIO RESIDENZIALE

Laboratorio di teatro con **Nicola Borghesi**

19 - 25 Luglio 09:45 - 16:45 Palestra della Scuola Primaria C. Collodi

Il corpo come soglia LABORATORIO RESIDENZIALE

Laboratorio di danza con **Francesco Marilungo**

20 Luglio 14:00 - 16:45 Tedamis LABORATORIO RESIDENZIALE

21 - 25 Luglio 09:45 - 16:45 Tedamis

Prove di libero rigore

Laboratorio di teatro con **Daria Deflorian**

VENERDÌ 17 LUGLIO

14:30 - 16:30 Tedamis INCONTRO

Esortazione ai Visionari #1

17:00 Auditorium di Santa Chiara ● TEATRO

Riccardo Iellen

Mia zia Daniela detta Dada per andare a ballare la notte indossava zeppa tacco 25 - 55'

18:00 Palazzo Alberti INCONTRO

Inaugurazione del festival e delle mostre

19:10, 21:30 Palazzo Aloigi Luzzi TEATRO

Cuocolo / Bosetti

La casa misteriosa lassù nella nebbia - 40'
per un massimo di 12 spettatori alla volta

19:00 Giardini di Piero ● ● MUSICA

Nicola Pitassio / Grooveboii Quartet + Özge Merc

in concerto (live electronics) - 50'

20:10 Teatro alla Misericordia ▲ ● ● DANZA
La Pieuve / Rebecca Journó (FR)
Portrait - 60'

21:30 Chiostro di San Francesco ■ TEATRO
Fabio Pisano - Mariangela Granelli
Lisa. Rapsodia di una Mente Spezzata - 60'

22:45 Chiostro di Santa Chiara ■ TEATRO
**Eugenio Barba, Julia Varley, Nicola Borghesi,
Liv Ferracchiati, Licia Lanera**
Teatro. Solitudine Mestiere Rivolta - 80'

23:00 Giardini di Piero MUSICA
Dj-set a cura di **Francy B percussion & Adrian Dj**
(percussion live) - 180'

SABATO 18 LUGLIO

10:00 - 13:00 Palazzo Alberti INCONTRO
L'eredità pesca da sola i suoi eredi #1
Incontro coordinato da **Marco De Marinis**
con **Piorgiorgio Giacchè** e **Armando Punzo**
Il film *L'arte dell'impossibile* di Elsa Kvamme accompagna il dibattito

14:30 - 16:30 Tedamis INCONTRO
Esortazione ai Visionari #2

17:00 Auditorium di Santa Chiara ● TEATRO
Kronoteatro
Un po' meno fantasma - 55'

18:10, 19:10, 21:30 Palazzo Aloigi Luzzi TEATRO
Cuocolo / Bosetti
La casa misteriosa lassù nella nebbia - 40'
per un massimo di 12 spettatori alla volta

18:15 Piazza Torre di Berta ● ● DANZA URBANA
Laura Beschi - Alessio Scandale (DE)
Room with view - 15'

19:00 Giardini di Piero ● ● MUSICA
Eleonora Bianchini Moon Tales Trio
in concerto (jazz) - 50'

20:10 Teatro alla Misericordia TEATRO
Odin Teatret / Eugenio Barba - Julia Varley
Compassione - 60'

21:30 Chiostro di San Francesco ● ● DANZA
Simon Le Borgne - Ulysse Zangs (FR)
Ad Libitum - 50'

22:45 Chiostro di Santa Chiara ● ● CIRCO
Compagnia blucinQue
Heroes - 70'

23:00 Giardini di Piero MUSICA
Dj-set a cura di **Farisan Hi-fi** (reggae) - 180'

DOMENICA 19 LUGLIO

10:00 - 13:00 Palazzo Alberti INCONTRO
L'eredità pesca da sola i suoi eredi #2
Incontro coordinato da **Marco De Marinis**
con **Marco Martinelli, Ermanna Montanari** e **Davide Iodice**
Il film *Zona limite* di Stefano Di Buduo accompagna il dibattito

15:30 - 16:30 Palazzo Alberti INCONTRO
Incontro pubblico del Network Europeo **CoOpera**

17:00 Auditorium di Santa Chiara ■ TEATRO
Yuri Casagrande Conti
Lettere dall'aldilà. Qualcosa di vivo - 70'

- 18:30** Piazza Torre di Berta ●● DANZA URBANA
Elia Pangaro - Alexander de Vries (NL)
 Amoebas - 30'
- 19:00** Giardini di Piero ●● MUSICA
Bienoise aka Alberto Ricca
 in concerto (live electronics) - 50'
- 19:10, 21:30** Palazzo Aloigi Luzzi TEATRO
Cuocolo / Bosetti
 La casa misteriosa lassù nella nebbia - 40'
per un massimo di 12 spettatori alla volta
- 20:10** Teatro alla Misericordia ●● TEATRO
Giulio Santolini
 Kamikaze. Spero vada meglio dell'ultima volta - 70'
- 21:40** Chostro di San Francesco ▲●● DANZA
CocoonDance Company / Rafaële Giovanola (USA-DE-CH)
 Momentum #2 - 40'
- 22:35** Chostro di Santa Chiara ● TEATRO
Caterina Marino
 La futura classe dirigente - 70'
- 23:00** Giardini di Piero MUSICA
 Dj-set a cura di **Mea Dj** (commercial) - 120'

LUNEDÌ 20 LUGLIO

- 14:30 - 16:30** Palazzo Alberti INCONTRO
 Incontro pubblico della rete regionale **Toscana Terra Accogliente**
- 17:00** Auditorium di Santa Chiara ●● DANZA
Claudia Catarzi
 L'essenziale è invisibile agli occhi (studio) - 35' + 10' visita esposizione
- 18:10** Piazza Torre di Berta ●●● DANZA URBANA
Camilla Montesi
 Geometria del chiasso - 20'
- 18:10, 19:10, 21:30** Palazzo Aloigi Luzzi TEATRO
Cuocolo / Bosetti
 La casa misteriosa lassù nella nebbia - 40'
per un massimo di 12 spettatori alla volta
- 18:40** Oratorio di Santa Maria delle Grazie ● TEATRO
Giammarco Pignatiello - Benedetta Pignoni - Cristian Viscione
 Per favore non Riccardo III - 60'
- 19:00** Giardini di Piero ●● MUSICA
Riccardo Catria & Filippo Macchiarelli
 in concerto (jazz) - 50'
- 20:15** Teatro alla Misericordia ● TEATRO
Cubo Teatro
 Leo. L'unica arte è un pugno (studio) - 70'
- 21:50** Chostro di San Francesco ●● DANZA
Michele Rizzo
 Allegro (studio) - 30'
- 22:40** Chostro di Santa Chiara ●● DANZA
Parini Secondo
 Malia. Studio sull'incanto - 25'
- 23:00** Giardini di Piero MUSICA
 Dj-set a cura di **Mr Teo** (commercial) - 120'

MARTEDÌ 21 LUGLIO

17:15 Auditorium di Santa Chiara ■ ● ● PERFORMANCE DIGITALE
Irene Molina - Paco Ladrón de Guevara (ES)
Dynamism of a Dog on a Leash - 25'

17:00 - 21:00 CasermArcheologica ● ● PERFORMANCE DIGITALE
Liv Vesterskov - Art of Listening - TinDrum (SE)
The Garden Says - ingresso ogni 30'
per un massimo di 10 spettatori alla volta

17:00 - 21:00 Palazzo Pretorio ■ ● INSTALLAZIONE DIGITALE
Jasna Hribernik - Zala Lia Lenárdič - Tomaž Šimnovec (SI)
Sky Without Space - ingresso ogni 30'
per un massimo di 15 spettatori alla volta

18:10 Piazza Torre di Berta ▲ ● ● DANZA URBANA
Alberto Velasco (ES)
Mover montañas - 40'

18:15, 19:15 Oratorio di Santa Maria delle Grazie ■ ● PERFORMANCE DIGITALE
Mara Oscar Cassiani ■ ●
SPOOKY INTERNET STORIE per non dormire. Buonanotte. - 30'

19:00 Giardini di Piero ● ● MUSICA
SuperNovaGarage
in concerto (freejazz, garage punk) - 50'

20:10 Teatro alla Misericordia ● ● TEATRO
Les Moustaches
La Fame - 65'

21:35 Chiostro di San Francesco ■ PERFORMANCE DIGITALE
gruppo nanou
Camera 404. Overlook Hotel - 30'

21:30, 22:00, 22:40 Giardino del Teatro alla Misericordia ■ ● ● PERFORMANCE DIGITALE
Kevin Trappeniers (BE) ■ ● ●
Reawakening the Dark - 20'
per un massimo di 8 spettatori alla volta

22:25 Chiostro di Santa Chiara ■ TEATRO
Niccolò Fettareppa - Lorenzo Guerrieri
Scemi del villaggio - 70'

23:00 Giardini di Piero MUSICA
Dj-set a cura di **Ricky B** (pop) - 120'

MERCOLEDÌ 22 LUGLIO

15:30 - 16:30 Palazzo Alberti INCONTRO
Incontro pubblico Network Europeo **Digital On Stage**

17:00 Auditorium di Santa Chiara ■ ● ● PERFORMANCE DIGITALE
Noemi Vasileiadou (GR)
Spin - 50'

17:00 - 21:00 CasermArcheologica ● ● PERFORMANCE DIGITALE
Liv Vesterskov - Art of Listening - TinDrum (SE)
The Garden Says - ingresso ogni 30'
per un massimo di 10 spettatori alla volta

17:00 - 21:00 Palazzo Pretorio ■ ● INSTALLAZIONE DIGITALE
Jasna Hribernik - Zala Lia Lenárdič - Tomaž Šimnovec (SI)
Sky Without Space - ingresso ogni 30'
per un massimo di 15 spettatori alla volta

18:10 Piazza Torre di Berta ● ● DANZA URBANA
Gaetano Palermo - Michele Petrosino
Fuga BWV 565 - 25'

18:15, 19:15 Oratorio di Santa Maria delle Grazie ■ ● PERFORMANCE DIGITALE

Mara Oscar Cassiani

SPOOKY INTERNET STORIE per non dormire. Buonanotte. - 30'

19:00 Giardini di Piero ● ● MUSICA

Matteo Addabbo Organ Trio

in concerto (jazz) - 50'

20:15 Teatro alla Misericordia ▲ ● DANZA

Collectif Melted Milk / Andrea Givanovitch (FR)

Untitled (some faggy gestures) - 35'

21:20 Chioostro di San Francesco ■ ● PERFORMANCE DIGITALE

Christina Chatzimichailidou (GR)

Delos. Birthplace of Light - 30'

21:30, 22:00, 22:40 Giardino del Teatro alla Misericordia PERFORMANCE DIGITALE

Kevin Trappeniers (BE)

Reawakening the Dark - 20'

per un massimo di 8 spettatori alla volta

■ ● ●

22:10 Chioostro di Santa Chiara ● TEATRO

Evoè!Teatro - Silvio Peroni

Flyover country - 75'

23:00 Giardini di Piero MUSICA

Dj-set a cura di **Samuel Daze & Nicolò Battistoni**

(deep house) - 120'

GIOVEDÌ 23 LUGLIO

09:45 - 13:00 Palazzo Alberti INCONTRO

Desperate Freelance: Fare tutto, essere niente?

a cura del gruppo **Desperate Freelance**

14:00 - 16:45 Palazzo Alberti CONVEGNO

Della luce, del corpo e dello spazio #1

a cura di **Gianni Staropoli** e **Michelangelo Bellani**

17:00 Auditorium di Santa Chiara ● TEATRO

Chiara Arrigoni - Ivonne Capece

Seg men tar si. Dis-integrazione dell'umano - 45'

18:15 Piazza Torre di Berta ● ● DANZA URBANA

Boombox Squad / Mattia Quintavalle Sly

Loop box - 35'

19:00 Oratorio di Santa Maria delle Grazie ● ● MUSICA

Ensemble Suono Giallo

in concerto (contemporanea) - 50'

20:15 Teatro alla Misericordia ● ● DANZA

Angelo Petracca

Kittens - 50'

20:15, 21:30, 23:00 itinerante, a partire da Palazzo Pretorio TEATRO

Ultimi Fuochi Teatro - Roberto Magnani

Non una voce. Spettacolo in auto e a piedi - 60'

per un massimo di 4 spettatori alla volta

21:30 Chioostro di San Francesco TEATRO

Jacopo Giacomoni - Silvia Costa

Tacet - 55'

22:45 Chioostro di Santa Chiara ● ● DANZA

Gruppo Voluptas / Pablo Ezequiel Rizzo

Sex.exe - 40'

23:00 Giardini di Piero MUSICA

Dj-set a cura di **Lorenzo Trevinati** (tech-house) - 120'

VENERDÌ 24 LUGLIO

- 10:00 - 16:45** Palazzo Alberti CONVEGNO
Della luce, del corpo e dello spazio #2
a cura di **Gianni Staropoli** e **Michelangelo Bellani**
- 17:00** Auditorium di Santa Chiara ■ TEATRO
Dino Lopardo
Rigetto - 60'
- 18:20** Piazza Torre di Berta ●● DANZA URBANA
Riccardo De Simone
Everybody has a fate / out - 15'
- 19:00** Giardini di Piero ●● MUSICA
Classical Hooligans
in concerto (classical, contemporary) - 50'
- 20:10** Teatro alla Misericordia ● TEATRO
CapoTrave
Bandiera (studio) - 75'
- 20:15, 21:30, 23:00** itinerante, a partire da Palazzo Pretorio TEATRO
Ultimi Fuochi Teatro - Roberto Magnani
Non una voce. Spettacolo in auto e a piedi - 60'
per un massimo di 4 spettatori alla volta
- 21:45** Chiostro di San Francesco ●●● DANZA
C.G.J. Collettivo Giulio e Jari
Elysium - 50'
- 22:50** Chiostro di Santa Chiara ■●● DANZA
YoY Performing Arts - Ivona - Tyche / Michele Ifigenia
Your Tactile Identity - 50'
- 23:00** Giardini di Piero MUSICA
Dj-set a cura di **Dj Tosco** (commercial) - 180'

SABATO 25 LUGLIO

- 10:00 - 14:00** Palazzo Alberti CONVEGNO
Della luce, del corpo e dello spazio #3
a cura di **Gianni Staropoli** e **Michelangelo Bellani**
- 15:00 - 16:45** Palazzo Alberti INCONTRO
Incontro pubblico della rete nazionale **Giovane Danza Italiana**
- 17:00** Auditorium di Santa Chiara ● TEATRO
Teatro Da Bar
Perfect days - 60'
- 18:15** Piazza Torre di Berta ■●● DANZA URBANA
Lost Movement
musicALL - 25'
- 19:00** Giardini di Piero ●● MUSICA
Francesco Gibaldi
in concerto (toy music, loop impro) - 50'
- 20:15** Teatro alla Misericordia ●●● DANZA
Vittorio Porcelli
Violetto Bellosguardo - 20'
- 20:15, 21:30, 23:00** itinerante, a partire da Palazzo Pretorio TEATRO
Ultimi Fuochi Teatro - Roberto Magnani
Non una voce. Spettacolo in auto e a piedi - 60'
per un massimo di 4 spettatori alla volta

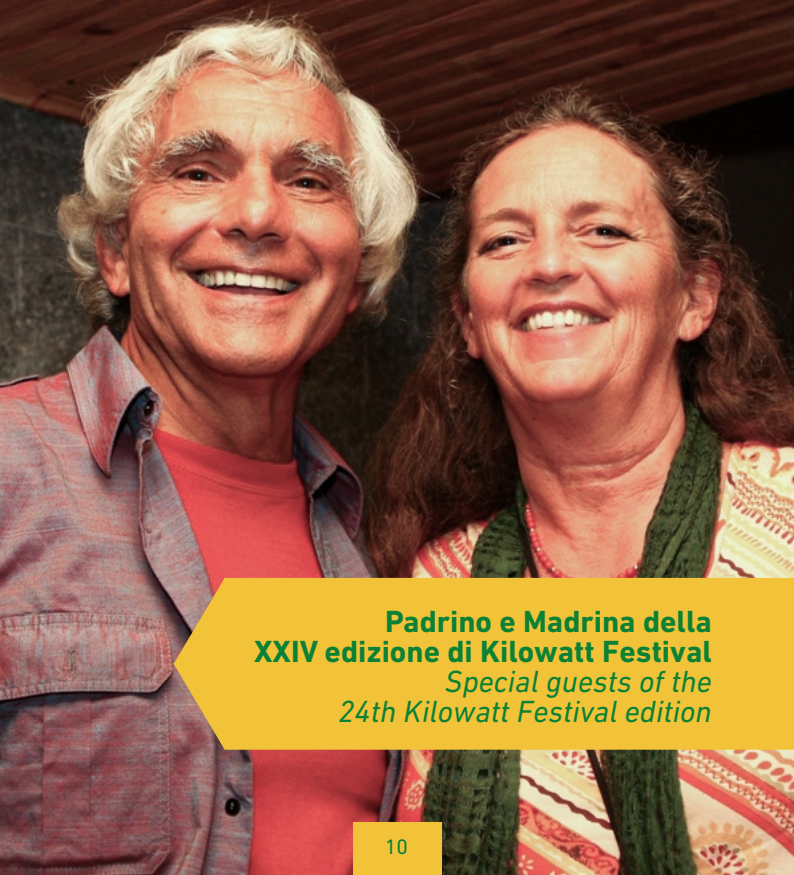
21:10 Chiostro di San Francesco ▲ ● TEATRO
Cardellini - Gonzalez (CH)
2100 - 60'

22:35 Chiostro di Santa Chiara ■ ● ● DANZA
Vittorio Pagani
Echo Chambers. Un amore senza fine - 40'

23:00 Giardini di Piero MUSICA
Dj-set a cura di **Dj Ruber** (underground) - 180'

OMAGGIO A EUGENIO BARBA E JULIA VARLEY

A TRIBUTE TO **EUGENIO BARBA**
AND **JULIA VARLEY**



**Padrino e Madrina della
XXIV edizione di Kilowatt Festival**
*Special guests of the
24th Kilowatt Festival edition*

Cuori e menti dell'Odin Teatret, maestri della scena internazionale, Eugenio Barba e Julia Varley accompagneranno questa edizione con la loro visione e la loro esperienza.

Nato nel 1936, **Eugenio Barba** è tra le figure più influenti del teatro contemporaneo: dopo la formazione accanto a Jerzy Grotowski, nel 1964 fonda l'**Odin Teatret**, divenuto uno dei più importanti centri di ricerca teatrale al mondo. Regista, teorico e pedagogo, ha ridefinito il teatro come luogo di relazione, ricerca e trasformazione, fondando nel 1979 l'**ISTA** - International School of Theatre Anthropology e introducendo pratiche innovative come il *baratto* tra artisti e comunità. Nel 2026 Kilowatt celebra i suoi 90 anni.

Nata a Londra nel 1954 e cresciuta a Milano, **Julia Varley** è dal 1976 una delle figure artistiche più rappresentative dell'Odin Teatret. Attrice, regista, pedagoga e autrice, ha intrecciato scena, formazione e scrittura, contribuendo in modo determinante all'evoluzione della compagnia e del pensiero teatrale contemporaneo. Attiva nell'ISTA e in **The Magdalena Project**, rete internazionale dedicata al lavoro delle donne nel teatro, ha diretto numerose produzioni internazionali ed è autrice di testi di riferimento come *Notes of an Odin Actress*.

Eugenio e Julia sono due figure centrali della scena contemporanea, unite da un lungo percorso comune di ricerca artistica e pedagogica, che hanno attraversato culture, comunità e generazioni, trasformando il teatro in uno spazio di incontro, ascolto e partecipazione.

The heart and mind behind the Odin Teatret, leading figures of the international stage, Eugenio Barba and Julia Varley will guide this edition with their vision and experience.

*Born in 1936, **Eugenio Barba** is one of the most influential figures in contemporary theatre: after training alongside Jerzy Grotowski, he founded the **Odin Teatret** in 1964, today one of the world's most important theatre research centres. A director, theorist, and educator, he has redefined theatre as a space for connection, exploration, and transformation, founding **ISTA** - International School of Theatre Anthropology - in 1979 and introducing innovative practices such as baratto, barter between artists and communities. In 2026, Kilowatt will celebrate his 90th birthday.*

*Born in 1954 in London and raised in Milan, **Julia Varley** is one of Odin Teatret's most prominent artistic figures since 1976. An actress, director, educator, and playwright, she has interwoven performing, training, and writing, becoming an essential piece in the evolution of the company, and of contemporary theatre. Active in ISTA and **The Magdalena Project** - an international network for women working in theatre - she has directed many international productions and is the author of seminal texts such as *Notes of an Odin Actress*.*

Eugenio and Julia are two key figures of contemporary scene, united by an extensive journey of shared artistic and pedagogical exploration, spanning cultures, communities, and generations, transforming theatre into a space of encounter, shared listening, and participation.

UN FOTOGRAFO ALLA SCUOLA DELLO SGUARDO

A PHOTOGRAPHER AT THE SCHOOL OF GAZE

Quattro sessioni dell'ISTA - International School of Theatre Anthropology. A cura di **Francesco Galli**.

Volti, gesti e azioni raccontano le ultime 4 sessioni dell'International School of Theatre Anthropology ideata da Eugenio Barba, restituendo la vita di un laboratorio transculturale dove maestri e allievi condividono pratiche, dimostrazioni e spettacoli.

*Four sessions of the ISTA – International School of Theatre Anthropology. Curated by **Francesco Galli**.*

Faces, gestures, and actions capture the essence of the last four sessions of the International School of Theatre Anthropology created by Eugenio Barba, retelling the life of a transcultural workshop where teachers and students shared practices, demonstrations, and performances.

**Tutti i giorni da venerdì
17 a sabato 25 Luglio
Every day from Friday
17th to Saturday 25th July
16:00 - 20:00**

Teatro alla Misericordia
Palazzo Alberti



LE FOTO DI COMPASSIONE E LE NUVOLE DI AMLETO

PHOTOS FROM COMPASSION AND HAMLET'S CLOUDS

A cura di **Annalisa Gonnella**

Le immagini, rielaborate e stampate su tessuto dalla fotografa Annalisa Gonnella, attraversano le due ultime creazioni di Barba, Varley e dell'Odin Teatret:

Compassione e *Le nuvole di Amleto*. Gli scatti si muovono su quella soglia sottile tra essere umano e interprete, tra improvvisazione e forma compiuta.

*Curated by **Annalisa Gonnella***

*The images, reworked and printed on fabric by photographer Annalisa Gonnella, span the two most recent productions by Barba, Varley, and the Odin Teatret: *Compassion* and *Hamlet's Clouds*. The photographs move along the fine line between performer and human being, between improvisation and finished form.*



I MANIFESTI DELL'ODIN TEATRET, DAL 1964 A OGGI

ODIN TEATRET POSTERS, FROM 1964 TO TODAY

Un viaggio visivo che testimonia l'evoluzione artistica e culturale dell'Odin Teatret, tra memoria, sperimentazione e identità.

A visual journey that traces the artistic and cultural evolution of Odin Teatret, stretching through memory, experimentation, and identity.



INCONTRO / MEETING



Ven / Fri 17
Sab / Sat 18
14:30 - 16:30

Tedamis

ESORTAZIONE AI VISIONARI A CALL TO THE VISIONARI

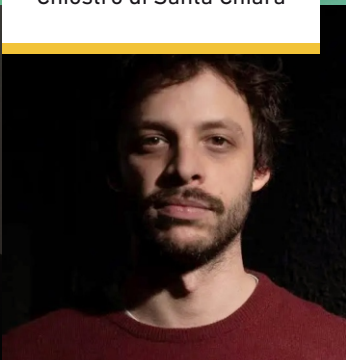
Un incontro aperto a tutti sul rapporto tra spettatori e teatro: due giornate di discussione, condivisione e "baratto" di esperienze tra Eugenio Barba, Julia Varley e il gruppo dei Visionari, il progetto di cittadinanza attiva di Kilowatt che, nel 2026, compie 20 anni.

A meeting open to all, exploring the relationship between audiences and theatre: two days of discussion, sharing, and "bartering" of experiences between Eugenio Barba, Julia Varley, and the Visionari group - Kilowatt's active citizenship project, which celebrates its 20th year of life in 2026.

TEATRO / THEATRE ■
durata / running time 80'

Ven / Fri 17
22:45

Chostro di Santa Chiara



TEATRO. SOLITUDINE MESTIERE RIVOLTA



**Tre affermati attori-registi italiani
in un corpo-a-corpo scenico con Barba e Varley**

*Three established Italian actor-directors
in a theatrical face-off with Barba and Varley*

Un evento unico, nella forma del confronto scenico intergenerazionale tra Barba e Varley da un lato, e tre dei più affermati registi, autori e attori italiani: Liv Ferracchiati, Nicola Borghesi e Licia Lanera. Le tre parole del sottotitolo fanno da guida a un racconto polifonico, fatto di parole, immagini, suoni.

A unique event, taking the form of an intergenerational theatrical exchange between Barba and Varley on one side, and three of Italy's most accomplished directors-playwrights-actors: Liv Ferracchiati, Nicola Borghesi, and Licia Lanera. The three subtitle words - solitude, mesterie, revolution - serve as a guide to a polyphonic tale made of words, images, and sounds.

con / with **Eugenio Barba, Julia Varley, Nicola Borghesi, Liv Ferracchiati, Licia Lanera**

L'EREDITÀ PESCA DA SOLA I SUOI EREDI

Due incontri pubblici dedicati all'influenza del lavoro di Eugenio Barba e Julia Varley nel teatro italiano.

Coordinati da **Marco De Marinis**, alla presenza di **Eugenio Barba** e **Julia Varley**.

Partecipano: **Piergiorgio Giacchè** e **Armando Punzo**, al primo incontro, e **Davide Iodice**, **Marco Martinelli** ed **Ermanna Montanari**, al secondo.

Due brevi film accompagnano il dibattito.

Two public meetings exploring the influence of Eugenio Barba and Julia Varley's work on Italian theatre.

*Moderated by **Marco De Marinis**, with **Eugenio Barba** and **Julia Varley**.*

*Participants: **Piergiorgio Giacchè** and **Armando Punzo** at the first panel, and **Davide Iodice**, **Marco Martinelli**, and **Ermanna Montanari** at the second.*

Two short films will accompany the discussion.



Sab / Sat 18
10:00 - 13:00

Palazzo Alberti

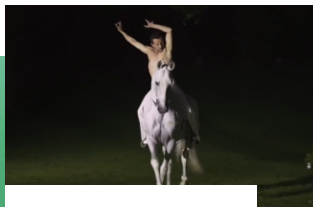
partecipano / participants

Piergiorgio Giacchè,
Armando Punzo
coordina / moderator
Marco De Marinis

proiezione del film /
film screening

**L'ARTE
DELL'IMPOSSIBILE**

di / by **Elsa Kvamme**



Dom / Sun 19
10:00 - 13:00

Palazzo Alberti

partecipano / participants

Davide Iodice, Marco Martinelli,
Ermanna Montanari
coordina / moderator
Marco De Marinis

proiezione del film /
film screening

ZONA LIMITE

di / by **Stefano Di Buduo**

TEATRO / THEATRE
durata / running time 60'

Sab / Sat 18
20:10

Teatro alla
Misericordia



Odin Teatret /
Eugenio Barba - Julia Varley
COMPASSIONE



**Tra speranza e tenerezza,
Eros rivela le mille forme della vita**
*Between hope and tenderness,
Eros reveals the thousands forms of life*

Un solo che porta in scena tre storie grottesche, dolenti ed emblematiche che provengono dalla quotidianità del presente e dalle tenebre del mito, con forti connessioni con le guerre che oggi infiammano il Medio Oriente.

A solo performance that staged three grotesque, aching and emblematic stories drawn from everyday reality and the darkness of myth, with strong links to the wars currently ravaging the Middle East.

regia / directed by **Eugenio Barba**

testo / text by **Eugenio Barba, Julia Varley**

performance, oggetti e costumi / performance, props and costume design by **Julia Varley**

assistenti alla regia / assistant directors **Antonia Cezara Cioază, Jakob Nielsen**

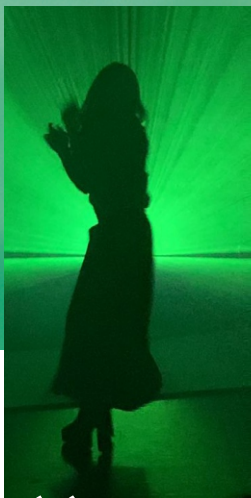
manifesto / poster by **Antonella Diana**

grafica / graphic design by **Rina Skeel**

TEATRO / THEATRE ●
durata / running time 55'

Ven / Fri 17
17:00

Auditorium
di Santa Chiara



Riccardo Iellen

**MIA ZIA DANIELA
DETTA DADA PER
ANDARE A BALLARE
LA NOTTE INDOSSAVA
ZEPPE TACCO 25**

monologo autofinzionale
per persona AMAB



Un monologo per rivendicare identità e genealogie queer
A monologue to assert queer identities and lineages

Un drammaturgo tenta di mettere ordine in un testo che gli sfugge di mano: ogni scena esplode in violenza, mentre la scrittura si riempie di ricordi familiari che non dovrebbero esserci. Nel dialogo con una zia, insieme reale e simbolica, si apre uno spazio fragile e politico, dove la parola prova a trasformare il dolore in riconoscimento.

A playwright attempts to bring order to a text that keeps slipping out of hand: every scene erupts into violence, as the writing fills with family memories that should not be there. In dialoguing with an aunt, both real and symbolic, a fragile and political space opens, where words attempt to transform pain into recognition.

regia, drammaturgia, interpretazione / *written, directed and performed by*
Riccardo Iellen

tecnica / *technician* **Martina Ponzinibio**

si ringraziano / *thanks to* **Giulia Calissi, Federica Cottini, Clémence Jourdan Delmonte, Aurora Franco, Gace Innocenti, Giammarco Pignatiello, Chiara Pizzuti, Alberto Toso, Gloria Alexandra Zappalà**

**L'ITALIA DEI
✓ ISIONARI**

Riccardo Iellen, classe 2002, si laurea in regia alla Civica Scuola di Teatro "Paolo Grassi". La sua ricerca si concentra sulla scrittura scenica e sui linguaggi della contemporaneità, con attenzione alle identità e alle forme ibride tra testo e performance.

Born in 2002, Riccardo Iellen graduated in theatre directing from Civica Scuola di Teatro "Paolo Grassi". His artistic research focuses on playwriting and contemporary theatrical languages, with an emphasis on identity and hybrid forms blending performance and text.

TEATRO / THEATRE
durata / running time 40'

Ven / Fri 17
Dom / Sun 19
19:10, 21:30

Sab / Sat 18
Lun / Mon 20
18:10, 19:10, 21:30

Palazzo Aloigi Luzzi

per un massimo di 12 spettatori alla volta /
for a maximum of 12 spectators at a time



Cuocolo / Bosetti

LA CASA MISTERIOSA LASSÙ NELLA NEBBIA



**Come in una seduta spiritica, buio e silenzio
accentuano ascolto, presenza e immaginazione**
*Like in a séance, silence and darkness
heighten hearing, presence, and imagination*

Attorno a un tavolo, luce e oscurità si alternano. Una voce vicina e insieme lontana trasforma lo spazio in un confine sottile tra realtà e invisibile. Un'esperienza intima e perturbante che invita a guardare ciò che normalmente resta nascosto.

Around a table, light and darkness alternate. A voice both near and far transforms the space into a threshold between what is real and what is invisible. An intimate and unsettling experience that invites us to look at what is normally hidden.

testo / text by **Roberta Bosetti, Renato Cuocolo**
regia / directed by **Renato Cuocolo**
con / performed by **Roberta Bosetti**

Fondata a Roma nel 1978 e attiva a Melbourne (AUS) dal 1988, il duo Cuocolo / Bosetti ha oggi sede a Vercelli. Con *Interior Sites Project*, presentato in 26 paesi, ridefiniscono i limiti tra performance e realtà, tra arte e vita, finzione e autobiografia. Fra i numerosi riconoscimenti: il Premio Hystrio 2015 e la nomina da parte del Ministero della Cultura come Miglior Progetto per Creative Living Lab (2019).

Founded in Rome in 1978 and active in Melbourne (AUS) since 1988, the Cuocolo / Bosetti duo is now based in Vercelli. With the Interior Sites Project, presented in 26 countries, they redefine the boundaries between performance and reality, art and life, fiction and autobiography. Among their many recognitions, the 2015 Hystrio Award and the 2019 Best Project nomination from the Ministry of Culture for Creative Living Lab.

DANZA / DANCE ▲ ● ●
durata / running time 60'

spettacolo non verbale /
nonverbal show

Ven / Fri 17
20:10

Teatro alla
Misericordia



La Pieuvre /
Rebecca Journo (FR)

PORTRAIT



Il ritratto: un percorso tra apparizione e scomparsa
The portrait: a journey of appearance and disappearance

Quattro figure giocano con la propria immagine come davanti a uno specchio. Ispirata alle opere di Cindy Sherman, Francesca Woodman e Amedeo Modigliani, questa serie di ritratti in movimento invita a viaggiare tra istante ed eternità, tra bellezza e inquietudine.

Four figures play with their own images as if standing before a mirror. Inspired by the works of Cindy Sherman, Francesca Woodman, and Amedeo Modigliani, this series of moving portraits invites viewers on a journey between instants and eternity, between beauty and unease.

ideazione, coreografia, scenografia, interpretazione / *concept, choreography, set design and performed by* **Rebecca Journo**
e con / *and with* **Véronique Lemonnier, Vera Gorbacheva, Lauren Lecrique**
musica originale dal vivo / *live music performed by* **Mathieu Bonnafous**
scenografia / *set design* **Guillemine Burin des Roziers, Jules Bourret**
disegno luci / *lighting design* **Jules Bourret**
costumi / *costume design* **Coline Ploquin**
stage manager **Benjamin Martineau**

nu | me
o | cen
vi | ati

FONDAZIONE
FRANCO - ITALIANA
PER LA CREAZIONE
CONTEMPORANEA

INSTITUT
FRANÇAIS
ITALIA

Rebecca Journo, francese, formatasi al Trinity Laban Conservatory di Londra, sviluppa una ricerca coreografica al confine tra danza, performance, musica e fotografia. Fondatrice della compagnia La Pieuvre, crea lavori che indagano identità, immagine e autorappresentazione, intrecciando gesto e composizione sonora in dispositivi scenici ibridi.

Rebecca Journo, a French artist trained at the Trinity Laban Conservatory in London, develops a choreographic practice on the verge of dance, performance, music, and photography. Founder of the La Pieuvre company, her works examine identity, image, and self-representation, interweaving gesture and sound in hybrid stage settings.

TEATRO / THEATRE ■
durata / running time 60'

Ven / Fri 17
21:30

Chiostrò di
San Francesco



Fabio Pisano
Mariangela Granelli

LISA rapsodia di una Mente Spezzata



Il racconto di un'infanzia violata e di una condanna a morte
The story of a violated childhood and a death sentence

Dagli abusi subiti da bambina all'omicidio che ne ha segnato il destino, la storia di Lisa Montgomery si dispiega in un flusso rapsodico di ricordi e visioni, sospeso nell'ultimo silenzio prima dell'addio.

From the abuse she suffered as a child to the murder that sealed her fate, Lisa Montgomery's story unfolds in a rhapsodic stream of memories and visions, suspended in a final silence preceding her farewell.

regia / directed by **Mariangela Granelli, Fabio Pisano**

drammaturgia / written by **Fabio Pisano**

con / performed by **Mariangela Granelli**

produzione / production **Giro Teatro - Cooperativa Montessori (Bs)**

Fabio Pisano (1986) ha collaborato con autori come Mark Ravenhill e Martin Crimp; i suoi testi hanno ricevuto riconoscimenti prestigiosi, tra cui il Premio ANCT 2022 e Ugo Betti 2024. Alla scrittura teatrale affianca quella per il cinema. Mariangela Granelli, due volte Premio ANCT come miglior attrice (2007 e 2020) e finalista ai Premi Ubu (2012 e 2013), è una presenza di primo piano del teatro italiano. Ha lavorato con Luca Ronconi, Valerio Binasco e Serena Sinigaglia, oltre che al cinema e in tv con Emanuele Ciallese e Matteo Rovere.

Fabio Pisano (1986) has collaborated with playwrights such as Mark Ravenhill and Martin Crimp; his plays have received prestigious awards, including the 2022 ANCT Award and the 2024 Ugo Betti Award. He writes for film as well as for theatre. Mariangela Granelli is a two-time winner of the ANCT Best Actress Award (2007 and 2020) and two time Ubu Awards finalist (2012 and 2013): a leading figure in Italian theatre. She has worked with Luca Ronconi, Valerio Binasco, and Serena Sinigaglia, as well as with Emanuele Ciallese and Matteo Rovere in film and tv.

TEATRO / THEATRE ●
durata / running time 55'

Sab / Sat 18
17:00

Auditorium di
Santa Chiara



Kronoteatro
**UN PO' MENO
FANTASMA**



In un mondo che urla, la storia di chi parla piano
The story of who speaks softly in a world that screams

Marcello vive a una latitudine emotiva diversa: si muove leggero, osserva il mondo con uno sguardo limpido che spesso non trova spazio nel rumore degli altri. La sua quotidianità è fatta di relazioni, lavoro e affetti attraversati da una sensibilità fuori scala. La sua fragilità si rivela una forma precisa e potente di presenza.

Marcello lives on a different emotional wavelength: he moves lightly and looks at the world candidly, often not finding room among the noise of other people. His daily life consists of relationships, work, and beloved ones filled with an extraordinary sensitivity. His fragility is revealed as a distinct and powerful form of presence.

progetto, regia e drammaturgia / project, directed & written by
Francesca Sarteanesi

ideazione e drammaturgia / idea & written by **Tommaso Cheli**
con / performed by **Tommaso Bianco**

scene e costumi / set and costume design **Rebecca Ihle**

responsabile tecnico / technical manager **Alex Nesti**

supervisione progetto / project supervisor **Maurizio Sguotti**

coproduzione / coproduction **Teatro Nazionale di Genova**

con il sostegno di / supported by **PimOff, Spazio Zut!, L'arboreto/Teatro Dimora, Teatro Moderno di Agliana, Gli Scarti/Fuori Luogo**

**L'ITALIA DEI
ISTONARI**

Kronoteatro nasce ad Albenga nel 2004 dall'incontro di un gruppo di studenti del Liceo "G. Bruno" guidati da Maurizio Sguotti. Tra le produzioni: la trilogia *Familia* si aggiudica il Fringe2Fringe Napoli Teatro Festival 2011 ed è finalista Rete Critica 2012. Nel 2019 la compagnia vince Teatri del Sacro con *Sporco negro* e nel 2021 collabora con Maniaci d'Amore per *La fabbrica degli stronzi*. Dal 2015 è riconosciuta dal MiC come impresa di produzione e sviluppa progetti come Terreni Creativi (Premio Rete Critica 2017, Premio Garrone 2016).

Kronoteatro was born in Albenga in 2004 thanks to a group of students from the "G. Bruno" High School, led by Maurizio Sguotti. Their past works include the Familia trilogy, winner of the Fringe2Fringe Napoli Teatro Festival in 2011 and finalist of the 2012 Rete Critica Awards. In 2019, Sporco Negro won the Teatri del Sacro award, and in 2021, they collaborated with Maniaci d'Amore on La fabbrica degli stronzi. Since 2015, it is a production company recognized by the Ministry of Culture (MiC), and it has developed projects such as Terreni Creativi (2017 Rete Critica Award, 2016 Garrone Award).

DANZA URBANA / URBAN DANCE

durata / running time 15' ●●

Sab / Sat 18
18:15

Piazza Torre
di Berta

spettacolo non verbale
nonverbal show



Laura Beschi - Alessio Scandale (DE)

ROOM WITH VIEW



**Cosa vediamo del mondo, se la nostra finestra
è solo uno schermo retro-illuminato?**

*What do we see of the world when our window
is only a backlit screen?*

Tra un divano e uno schermo acceso, immagini, notizie e risate si sovrappongono. Due corpi attraversano questo flusso oscillando tra ironia e vulnerabilità, evocando il ritmo scatenato dei varietà anni Novanta e la frenesia dell'informazione contemporanea.

Between a sofa and a bright screen, images, news, and laughter overlap. Two bodies move through this flow and fluctuate between irony and vulnerability, evoking the rowdy rhythm of 1990s variety shows and the frenzy of contemporary news.

direzione, coreografia, interpretazione, scene / *directed, choreographed, performed, set design by* **Laura Beschi, Alessio Scandale**

musica / *music* **Paul Tinsley**

costumi / *costume design* **Maria Oliverio**

residenza artistica / *artistic residency* **Sasha Waltz & Guest**

vincitore / *winner of* **Danza Urbana XL 2026**



Laura Beschi e Alessio Scandale sono un duo coreografico italiano con base a Berlino. Diplomi alla Salzburg Experimental Academy of Dance (Sead), sono collaboratori storici della compagnia berlinese cie. toulalimnaios, per cui hanno creato e interpretato numerose produzioni in tournée internazionali. Come autori firmano *Relazioni 2.0*, *Quanto*, *Parlez-moi d'amour*.

Laura Beschi and Alessio Scandale are an Italian choreographic duo based in Berlin. Both graduated at the SEAD - Salzburg Experimental Academy of Dance, they are long-time collaborators of the Berlin-based company cie. toulalimnaios, for which they have created and performed in numerous productions that have toured internationally. Their work as choreographers include Relazioni 2.0, Quanto, and Parlez-moi d'amour.

DANZA / DANCE ● ●
durata / running time 50'

spettacolo non verbale
nonverbal show

Sab / Sat 18
21:30

Chiostro di
San Francesco



Simon Le Borgne
Ulysse Zangs (FR)

AD LIBITUM



**Svuotarsi e cambiare pelle per tornare a fiorire,
tra sincronie e contrappunti musicali**
*Emptying and shedding skin to bloom again,
amid musical synchronicities and counterpoints*

Due interpreti in un processo di trasformazione continua si spogliano di abitudini e riferimenti per aprirsi a figure inattese. Tra danza e musica dal vivo costruiscono un dialogo fisico fatto di sintonie, scarti ed energia condivisa, in un ciclo che rinnova il desiderio di creare e di esporre.

Two performers in a process of constant transformation strip off their habits and references so that they can open up to unexpected forms. Through dance and live music, they build a physical dialogue made of harmonies, shifts, and shared energy: a cycle that revives the desire to create and expose.

coreografia / choreography by **Simon Le Borgne**

composizione musicale / musical composition by **Ulysse Zangs**

interpretazione / performed by **Simon Le Borgne, Ulysse Zangs**

luci / lighting design **Iannis Japiot**

collaborazione artistica / artistic collaboration **Philomène Jander**

sguardi esterni / outside eyes **Émilie Leriche, David Le Borgne**

spettacolo sostenuto da una rete di 10 festival italiani attraverso /
a project supported by a network of 10 Italian festivals thanks to

Pida (Programme International de Diffusion Artistique) - Institut Français

INSTITUT
FRANÇAIS

INSTITUT
FRANÇAIS
ITALIA

Simon Le Borgne, dopo una carriera al Ballet de l'Opéra de Paris, entra a far parte del Tanztheater Wuppertal diretto da Boris Charmatz, portando avanti parallelamente le sue creazioni, tra cui *Ad Libitum*. Ulysse Zangs artista francese, formatosi all'École de Danse de l'Opéra di Parigi e alla Palucca Hochschule für Tanz di Dresda, collabora con la Dresden Frankfurt Dance Company e con coreografi e registi internazionali come Benjamin Millepied ed Ersan Mondtag.

Simon Le Borgne - after a career with the Paris Opera Ballet - joined the Tanztheater Wuppertal directed by Boris Charmatz, all while continuing the development of his own works, including Ad Libitum. Ulysse Zang is a French artist trained at the École de Danse de l'Opéra de Paris and the Palucca Hochschule für Tanz in Dresden; he collaborates with the Dresden Frankfurt Dance Company and with several international choreographers and directors including Benjamin Millepied and Ersan Mondtag.



Compagnia blucinQue
HEROES



**Dietro la maschera c'è un mondo di fragilità,
paure e trasformazioni**

Behind the mask a world of fragility, fears, and transformation

Un clown cade, si rialza, si moltiplica. Tra danza, teatro fisico e arti circensi, corpi sospesi fra terra e aria attraversano visioni poetiche accompagnate dalla musica dal vivo. È un viaggio attraverso la metamorfosi di identità che cambiano e si rivelano.

A clown falls, gets back up, multiplies. Through dance, physical theatre, circus arts, bodies suspended between air and earth traverse poetic visions, accompanied by live music. This is a journey through the metamorphosis of identity shifting and revealing itself.

ideazione e direzione / *conceived and directed by* **Caterina Mochi Sismondi**
creazione e performance / *created and performed by* **Elisa Mutto**
(danza capillare / *hair hanging*), **Michelangelo Merlanti** (danza e roue cyr /
dance and cyr wheel), **Nicolas Benezech / Delyan Furchanov** (cinghie,
pattini e acrodanza / *aerial straps, skates and acrodance*), **Alexandre Duarte**
(scala aerea e acrodanza / *aerial ladder and acrodance*), **Jonnathan Lemos**
(danza e giocoleria / *dance and juggling*), **Ivan Ieri** (attore / *actor*)
musica elettronica e violoncello / *electronic music and cello* **Beatrice Zanin**
basso / *bass* **Michelangelo Merlanti**
rielaborazione e scrittura testi / *texts written and reworked by* **Ivan Ieri**
direzione luci / *lighting directed by* **Massimo Vesco**
foto / *photo* **Andrea Macchia**
produzione / *production* **Centro nazionale di produzione blucinQue/Nice**

La compagnia blucinQue, fondata nel 2009 da Caterina Mochi Sismondi, con base al Teatro Café Müller (To), coniuga differenti pratiche performative in un linguaggio scenico visionario e immersivo. Le sue creazioni fondono gesto, suono e immagine, in paesaggi poetici sospesi tra sogno e realtà.

The blucinQue company was founded in 2009 by Caterina Mochi Sismondi and based at the Teatro Café Müller (Turin). It combines different performance practices into a theatrical language that is visionary and immersive. Its productions blend movement, sound, and imagery into poetic landscapes suspended between dream and reality.

TEATRO / THEATRE ■
durata / running time 70'

Dom / Sun 19
17:00

Auditorium di
Santa Chiara



Yuri Casagrande Conti
LETTERE DALL'ALDILÀ
qualcosa di vivo



**Intrappolato nel lutto, Elio inventa
una strana rubrica sul giornale locale**
*Trapped in grief, Elio starts a strange
column in the local newspaper*

Orfano dall'adolescenza, Elio dà vita a una connessione ultraterrena con chi non c'è più. La sua relazione con Arianna è in crisi, l'amicizia con Vlad è a rischio: per non restare solo, dovrà affrontare il proprio dolore e riscoprire il desiderio di vivere.

An orphan since he was a teenager, Elio forges an otherworldly connection with the dead. His relationship with Arianna is in crisis, and his friendship with Vlad is at risk: to avoid being alone, he must confront his pain and find his will to live.

testo e regia / *written and directed by* **Yuri Casagrande Conti**

con / *with* **Salvatore Aronica, Yuri Casagrande Conti, Francesca Ziggotti**
dramaturg e aiuto regia / *dramaturg and assistant director* **Daniele Turconi**
scenografia / *set design* **Valeria Desa**

produzione / *production* **Qui e Ora Teatro, TIB Teatro di Belluno**
vincitore / *winner of* **Premio Tuttoteatro.com Dante Cappelletti 2024**

con il sostegno di / *supported by* **Centro di Residenza della Toscana**
(Armunia – CapoTrave/Kilowatt), tuttoteatro.com

selezionato nell'ambito del progetto / *selected as part of the* **Next Lombardia**
2025/2026

Yuri Casagrande Conti, formatosi tra Milano (Quelli di Grock) e Los Angeles, unisce nel suo lavoro recitazione e scrittura. Esordisce al cinema con il corto *Come nei rami la pioggia* e in teatro con *Lettere dall'aldilà*. Ha collaborato con importanti realtà teatrali come MTM Teatro Litta (Milano) e Teatro Bellini (Napoli).

Yuri Casagrande Conti trained in Milan (at Quelli di Grock) and Los Angeles, and combines acting and writing in his work. He made his film debut in the short Come nei rami la pioggia and his theatre debut in Lettere dall'aldilà. He has collaborated with leading theatre institutions such as MTM Teatro Litta (Milan) and Teatro Bellini (Naples).

DANZA URBANA / URBAN DANCE

durata / running time 30' ●●

Dom / Sun 19

18:30

Piazza Torre
di Berta

spettacolo non verbale
nonverbal show



Elia Pangaro - Alexander de Vries (NL)

AMOEBAS



Due esistenze in trasformazione esplorano l'Altro,
per capire chi sono

*Two existences in flux explore the Other,
to understand who they are*

Slanci, collisioni e mutazioni continue punteggiano un dialogo fisico fatto di equilibrio precario e intimità: l'identità dei due protagonisti si costruisce e si dissolve davanti agli occhi dello spettatore, come un organismo in costante metamorfosi.

Leaps, collisions, and continuous transformations punctuate a physical dialogue of intimacy and precarious balance: the identity of the two protagonists takes shape and dissolves before the audience's eyes, like an organism in constant metamorphosis.

ideazione, direzione / *concept, directed by* **Elia Pangaro**

coreografia, creazione, performance / *choreographed, created and performed by* **Elia Pangaro, Alexander de Vries**

disegno suono, live performance / *sound design, live performance* **Daniel Munarriz Senosiain**

costumi / *costume design* **Gabriela Lotaif**


produzione / *production* **Darlingbuds, Dance Gallery**

con il sostegno di / *supported by* **Home Centro di creazione coreografica Perugia 2022, La MaMa Umbria International**

sostegno alla circuitazione / *distribution support* **Tir Danza**

Elia Pangaro e Alexander de Vries fondano nel 2019 il progetto interdisciplinare Darlingbuds, sviluppando una ricerca tra danza, performance e arti visive, presentata in festival e contesti internazionali come Romaeuropa Festival, La Biennale di Venezia e Tanzwerkstatt Europa (Munich, DE).

In 2019, Elia Pangaro and Alexander de Vries founded the interdisciplinary project Darlingbuds, developing their research between dance, performance, and the visual arts. Their work has been presented at international venues and festivals such as the Romaeuropa Festival, the Venice Biennale, and Tanzwerkstatt Europa (Munich, DE).

TEATRO / THEATRE  
durata / running time 70'

Dom / Sun 19
20:10

Teatro alla
Misericordia



Giulio Santolini

KAMIKAZE spero vada meglio dell'ultima volta



Una piccola agorà, con poche regole chiare: chi guarda decide
A small agora, a few clear rules: those who watch decide

La platea vuota, senza filtri: può premiare o punire il performer, seguendo istinto, gusto, umore. E a ogni scelta qualcosa cambia non solo per chi agisce, ma anche per chi osserva. Tra gioco e tensione, il confine si incrina, le certezze vacillano. Ci si scopre complici, giudici, forse persino responsabili.

An empty, unfiltered audience can reward or punish the performer, depending on instinct, taste, and mood. And with every choice, something changes—not only for the performer, but also for the observer. Between tension and play, the boundary blurs, certainties waver. We find ourselves accomplices, judges, perhaps even responsible.

di e con / *created and performed by* **Giulio Santolini**

con / *with* **Daniele Boccardi**

dramaturg / *dramaturg* **Lorenza Guerrini**

produzione / *production* **La Corte Ospitale**

voci / *voices* **Filippo Baglioni, Claudio Cirri, Lorenza Guerrini**

con il sostegno di / *supported by* **Ministero della Cultura,**

Regione Emilia-Romagna

residenze artistiche / *artistic residencies* **Attodue, Fabbrica Europa/Parc**

si ringraziano / *thanks to* **Collettivo CineticO, Simone Arganini, Stefano**

Tumicelli, Fabio Novembrini

finalista / *finalist of* **In-Box 2026**

**L'ITALIA DEI
VISIONARI**



Giulio Santolini è performer, coreografo e docente di performing arts, formatosi all'Accademia dello Stabile del Veneto. Collabora con realtà di rilievo internazionale, tra cui Collettivo CineticO, Enzo Cosimi, Marcos Morau / La Veronal, Sharon Fridman e Sotterraneo, con cui vince due Premi Ubu (2019 e 2022) come Miglior Spettacolo dell'anno. Nel 2024 debutta come autore con *Le Baccanti - fare schifo con gloria*.

*Giulio Santolini is a performer, choreographer, and performing arts instructor trained at the Accademia dello Stabile del Veneto. He collaborates with internationally renowned companies such as Collettivo CineticO, Enzo Cosimi, Marcos Morau / La Veronal, Sharon Fridman, and Sotterraneo, with whom he won two Ubu Awards (2019 and 2022) for Best Performance of the Year. In 2024, he made his playwrighting debut with *Le Baccanti - fare schifo con gloria*.*

DANZA / DANCE ▲ ● ●

durata / running time 40'

spettacolo non verbale /
nonverbal show

Dom / Sun 19
21:40

Chostro di
San Francesco



CocoonDance Company /
Rafaële Giovanola (USA - DE - CH)

MOMENTUM #2



Un terzetto coreografico pieno di forza primordiale

A choreographic trio full of primal energy

Danzatori e pubblico condividono uno spazio di energia ipnotica, dove piccoli gesti diventano vortici di movimento. Un'esperienza fisica intensa che coinvolge e lascia senza fiato.

Dancers and audience share a space of hypnotic energy, where small gestures become a vortex of movement. An intense, harrowing, breathtaking physical experience.

drammaturgia / dramaturgy **Rainald Endrass**

insieme con / together with **Álvaro Esteban, Werner Nigg, Andi Xhuma**
performers **Álvaro Esteban, Marin Lémic, Louis Thuriot**

regia, coreografia / directed and choreographed by **Rafaële Giovanola**

costumi, disegno luci, scene / costume, lighting and set design **Marc Brodeur**

coproduzione / coproduction **Théâtre du Crochetan, Monthey (CH), Malévoz Quartier Culturel (CH), Theater im Ballsaal, Bonn (DE)**

Il collettivo tedesco-svizzero CocoonDance, fondato nel 2000 dall'americana Rafaële Giovanola e dal tedesco Rainald Endrass, produce spettacoli al Theater im Ballsaal di Bonn dal 2004 e nel Canton Vallese dal 2005. Con circa quaranta produzioni presentate su cinque continenti e premiate in festival come Tanzplattform Deutschland e Les Hivernales Avignon, la compagnia esplora una danza che coinvolge il pubblico e riflette sulla percezione.

The German-Swiss collective CocoonDance was founded in 2000 by Rafaële Giovanola (U.S.A) and Rainald Endrass (Germany). It has been making performances at the Theatre im Ballsaal in Bonn since 2004 and in the Canton of Valais since 2005. With around forty productions presented across five continents and honored at festivals such as Tanzplattform Deutschland and Les Hivernales Avignon, the company explores an audience engaging form of dance that reflects on perception.

TEATRO / THEATRE ●
durata / running time 70'

Dom / Sun 19
22:35

Chiostro di
Santa Chiara



Caterina Marino

LA FUTURA CLASSE DIRIGENTE



Piccole voci, grandi responsabilità
Small voices, big responsibilities

I bambini prendono la parola su potere, clima e futuro incerto. Una collezione di centinaia dei loro pensieri, raccolti dalla compagnia, tra ironia, riflessione e poesia, che interpella le generazioni future, ma soprattutto gli adulti di oggi, sulle scelte da compiere adesso.

Children speak out on power, climate, and an uncertain future. This is a collection of hundreds of their thoughts that have been gathered by the company, blending irony, reflection, and poetry, and challenging future generations —and above all, today's adults— on the choices we must make now.

drammaturgia, regia e performance / written, directed and performed by
Caterina Marino

e con / and with **Federico Brugnone, Sara Mafodda, Daniele Paoloni**
aiuto regia / assistant director **Marco Fasciana**

costumi / costume design **Accademia italiana**

produzione / production **Cranpi, 369gradi, La Corte Ospitale**

residenze artistiche / artistic residencies **Carrozzerie | n.o.t, Humus artista**
nel territorio/IAC Centro Arti Integrate, Teatro Biblioteca Quarticciolo

con il contributo di / with the contribution of **MiC – Ministero della Cultura**
con il sostegno di / supported by **Atcl - Circuito multidisciplinare della**
Regione Lazio

Caterina Marino è attrice e drammaturga, diplomata presso la Scuola di Teatro di Bologna Alessandra Galante Garrone. Nel 2018 co-fonda la compagnia Binario1310 e nel 2021, con *Still Alive*, vince la Segnalazione Speciale al Premio Scenario 2021, è finalista In-Box 2023 e Menzione Speciale In-Box Generation.

Caterina Marino is an actress and playwright graduated from the Alessandra Galante Garrone Theatre School in Bologna. In 2018, she co-founded the theatre company Binario1310, and in 2021, her play Still Alive won the Special Mention at the 2021 Scenario Award, was also a finalist for 2023 In-Box and received a Special Mention from In-Box Generation.

DANZA / DANCE ● ●

durata / running time 35'

+ 10' visita esposizione / exhibition visit

Lun / Mon 20

17:00

Auditorium di
Santa Chiara

spettacolo non verbale
nonverbal show



Claudia Catarzi

L'ESSENZIALE È INVISIBILE AGLI OCCHI (studio)



Danza, ceramica e video: il gesto si fa materia

Dance, ceramics, video: gesture becomes matter

Piccole figure antropomorfe guidano lo sguardo e attivano l'immaginazione, aprendo uno spazio in cui il movimento è trasformazione. Ne emerge una riflessione sensibile sul nostro modo di stare al mondo: ogni posizione è una scelta, ogni gesto un atto di consapevolezza.

Small anthropomorphic figures guide the eye and activate imagination, creating a space where movement is transformation. What emerges is a sensitive reflection on our way of existing in the world: every posture is a choice, every gesture an act of awareness.

di, con, sculture di scena / created and performed by, sculptures by

Claudia Catarzi

regia, video / direction, video **David Becheri**

musica / music **Enrico Malatesta**

direzione tecnica / technical direction **Marco Cassini**

produzione creativa / creative production **Silvia Albanese**

produzione / production **Centro di Rilevante Interesse per la Danza Virgilio Sieni / Congo - Firenze**

con il sostegno di / supported by **Pia Palazzina Indiano Arte - Firenze, Ccn**

Nantes (FR), Alessio Sarri Ceramiche, ChorAsis Centro d'arte - Prato

sviluppato con il supporto delle rete / developed thanks to the support of the network **Toscana Terra Accogliente**



Claudia Catarzi è coreografa e interprete, attualmente artista associata al Centro Nazionale di Produzione della Danza Virgilio Sieni. Attiva sulla scena internazionale, con creazioni autoriali e collaborazioni, come quella con Sasha Waltz & Guests (DE), ha presentato le sue opere in 18 Paesi ed è stata nominata Danzatrice dell'anno 2017 dalla rivista Tanz.

Claudia Catarzi is a choreographer and performer, and currently an associate artist at the Virgilio Sieni National Dance Production Center. Active on the international scene, her own creations and collaborations - such as her work with Sasha Waltz & Guests (DE) - have been presented in 18 countries. She was named Dancer of the Year 2017 by Tanz magazine.

DANZA URBANA / URBAN DANCE

durata / running time 20' ● ● ●

spettacolo non verbale
nonverbal show

Lun / Mon 20

18:10

Piazza Torre
di Berta



Camilla Montesi

GEOMETRIA DEL CHIASSO



Due corpi esplorano il suono come esperienza viva

Two bodies explore sound as a living experience

Lo spazio scenico, delimitato da elastiche tesi come confini di un campo da gioco, diventa terreno di incontro tra ordine e caos. Ogni rumore si apre a nuove armonie e dimensioni di movimento inattese.

The space, marked off by elastic bands stretched like the borders of a playing field, becomes a meeting ground between order and chaos. Every sound opens up new harmonies and unexpected movement dimensions.

coreografia e performance / choreographed and performed by

Camilla Montesi

e con / and with **Noemi Piva**

musica e suono / sound design and music **William Mazzei**

produzione / production **Scenario Pubblico / Compagnia Zappalà Danza**

progetto selezionato / selected as part of **Vetrina della Giovane Danza**

d'autore eXtra 2026

**L'ITALIA DEI
VISIONARI**



Camilla Montesi (1993) è danzatrice e coreografa, formatasi all'Agora Coaching Project di Reggio Emilia, e attiva come interprete in contesti nazionali e internazionali. Artista associata di Scenario Pubblico / Compagnia Zappalà Danza dal 2022, porta avanti creazioni e pratiche di condivisione tra scena e territorio.

Camilla Montesi (1993) is a dancer and choreographer trained at the Agora Coaching Project in Reggio Emilia, and she performs both nationally and internationally. An associate artist with Scenario Pubblico / Compagnia Zappalà Danza since 2022, she develops creative projects and initiatives that bridge stage and local community.

TEATRO / THEATRE ●
durata / running time 60'

Lun / Mon 20
18:40

Oratorio di Santa
Maria delle Grazie



Giammarco Pignatiello
Benedetta Pigoni
Cristian Viscione

**PER FAVORE,
NON RICCARDO III**



E se il potere avesse un altro corpo?
What if power took on a different form?

In scena, un performer con atrofia muscolare spinale (SMA) attraversa la figura di Riccardo III. Tra ironia, linguaggi digitali e oggetti di cura che si fanno azione scenica, la performance riscrive le regole della rappresentazione e mette in crisi l'idea stessa di forza, comando e normalità.

On stage, a performer with spinal muscular atrophy (SMA) embodies the character of Richard III. Through irony, digital media, and medical devices becoming performance, the piece rewrites the rules of representation and challenges the very notion of strength, authority, and normality.

regia e performance / *directed and performed by* **Giammarco Pignatiello**
drammaturgia e performance / *written and performed by* **Benedetta Pigoni**
e con / *and with* **Alessandra Curia, Cristian Viscione**
produzione / *production* **Teatro Stabile del Veneto – Teatro Nazionale**
con il sostegno di / *supported by the* **European Festivals Fund for Emerging Artists (EFFEA)**
un'iniziativa / *an initiative of the* **European Festivals Association (EFA)**
co-finanziata da / *cofunded by the* **European Union**



Co-funded by
the European Union

Giammarco Pignatiello, diplomato in regia alla Civica Scuola Paolo Grassi, fonda il collettivo Divano Project, partecipa al progetto Uad 2025 dello Stabile del Veneto ed è vincitore di Residenze Digitali 2025, con Benedetta Pigoni. Benedetta Pigoni, formatasi alla Paolo Grassi di Milano e attiva nel teatro di figura, è drammaturga, Premio Tondelli 2023 e vincitrice del ConTest Amleto con *30 milligrams of Ulipristal*. Cristian Viscione (@atrofic_king) è performer e attivista digitale con SMA: tra scena e social esplora la rappresentazione in chiave ironica e politica.

Giammarco Pignatiello graduated in directing from the Civica Scuola Paolo Grassi. He has founded the Divano Project collective, participated in the Stabile del Veneto's Uad 2025 project, and was selected as part of Residenze Digitali 2025 alongside Benedetta Pigoni. Benedetta Pigoni trained at the Paolo Grassi in Milan and is an active puppetry artist, as well as a playwright. She won the 2023 Tondelli Award, and the ConTest Amleto with 30 milligrams of Ulipristal. Cristian Viscione (@atrofic_king) is a performer and digital activist with SMA: between social media and stage, he explores representation through irony and politics.

TEATRO / THEATRE ●
durata / running time 70'

Lun / Mon 20
20:15

Teatro alla
Misericordia



Cubo Teatro

LEO l'unica arte è un pugno (studio)



Un racconto di lotta, memoria e dignità
A story of struggle, memory, and dignity

Cento anni dopo la sua vittoria sul ring, il pugile italo-congolese Leone Jacovacci torna a parlare alle nuove generazioni di italiani. Una vita segnata da guerre, abbandoni e razzismo, diventa simbolo di identità, ricordo e resistenza.

One hundred years after his victory in the ring, the Italian-Congolese boxer Leone Jacovacci returns to speak to new generations of Italians. A life marked by war, abandonment, and racism becomes a symbol of identity, remembrance, and resilience.

testo e regia / written and directed by **Girolamo Lucania**

testo e interpretazione / written and performed by **Alberto Boubakar Malanchino**

musiche originali e composizione sonora / original soundtrack and composition

Ivan Bert

visual arts **Niccolò Borgia**

direzione tecnica, luci e fonica / technical direction, lighting design and sound design **Alessandro Vendrame**



residenza artistica / artistic residency **Pim/Off (Mi), Cranpi - Teatro Biblioteca del Quarticcio (Rm), Circuito Claps, Toscana Terra Accogliente (Teatri d'Imbarco, Teatro delle Donne, Catalyst, Giallomare)**

si ringraziano / thanks to **Palestra Popolare Quarticcio - Roma, Palestra popolare Pugilistica Domino - Milano, Palestra Popolare Neruda - Torino, Star Team Fighting Club - Torino**



Cubo Teatro è una compagnia multidisciplinare piemontese. Nel 2018 fonda Ferti Terreni Teatro, prima rete formale di teatri indipendenti torinesi, ed è tra i cofondatori dell'hub culturale Off Topic. Nel 2023 vince il Premio In-Box con *Sid*, spettacolo che vale al suo protagonista, Alberto Boubakar Malanchino, il Premio Ubu come miglior performer under 35.

Cubo Teatro is a multidisciplinary theatre company based in Piedmont. In 2018, it founded Ferti Terreni Teatro, the first official network of independent theatres in Turin, and co-founded the Off Topic cultural hub. In 2023, it won the In-Box Award for Sid, a production that earned its lead actor, Alberto Boubakar Malanchino, the Ubu Award for Best Performer Under 35.

DANZA / DANCE  
durata / running time 30'

spettacolo non verbale
nonverbal show

Lun / Mon 20
21:50

Chiostro di
San Francesco



Michele Rizzo

ALLEGRO (studio)



La precisione del balletto incontra la trance del clubbing

Ballet precision meets club trance

Tre danzatori di formazione classica si muovono dentro un ritmo che non appartiene loro: preciso, martellante, irresistibile. La disciplina incontra l'energia della techno, il controllo si misura con l'abbandono. Da questo contrasto nasce una tensione viva, fisica, che trasforma il gesto.

Three classically trained dancers move to a rhythm that is not their own: precise, pounding, irresistible. Discipline meets the energy of techno; control contends with impulse. From this contrast a vivid, physical tension emerges and transforms movement.

coreografia / choreography by **Michele Rizzo**

interpretazione / performed by **Emiel Vandenberghe, Shih Ping Lin, Samuel Pereira**

musica / music **Lorenzo Senni**

sviluppato con il supporto delle rete / developed with the support of the network **Toscana Terra Accogliente**



Michele Rizzo, classe 1984, è un artista e coreografo italiano con base ad Amsterdam, formato alla School for New Dance Development (NL) e al Sandberg Instituut (NL). La sua ricerca si muove tra arti visive e performative, intrecciando danza, scultura e suono, in dispositivi immersivi. Tra i suoi lavori più noti, la trilogia *Higher, Spacewalk e Deposition*.

Michele Rizzo, born in 1984, is an Italian artist and choreographer based in Amsterdam, trained at the School for New Dance Development (NL) and the Sandberg Instituut (NL). His work spans visual and performing arts, interweaving dance, sculpture, and sound into immersive installations. Among his best-known works are the trilogy Higher, Spacewalk, and Deposition.

DANZA / DANCE  
durata / running time 25'

Lun / Mon 20
22:40

spettacolo non verbale
nonverbal show

Chiostro di
Santa Chiara



Parini Secondo
MALIA
studio
sull'incanto



Un rituale fisico tra estasi e vertigine
A physical ritual of ecstasy and vertigo

Trance, black metal e corpi in movimento. Un incantesimo corporeo avvolge interpreti e spettatori. Una danza ipnotica trasforma il tempo, la presenza e la percezione in pura fascinazione.

Trance, black metal, and bodies in motion. A physical spell envelops performers and spectators alike. A hypnotic dance transforms time, presence, and perception into pure fascination.

di e con / created and performed by **Sissj Bassani, Camilla Neri, Martina Piazzi, Francesca Pizzagalli**

musica / music **Alberto Ricca/Bienoise**

luci / lighting design **Bianca Peruzzi**

coproduzione / coproduction **Associazione Culturale Van, Piccolo Teatro di Milano**

organizzazione / management **Camilla Ferrazzi**

con il sostegno di / with the support of **O Espaço do Tempo**

(Montemor-o-novo, PT), Fabrik Heeder Krefeld (Krefeld, DE), Ilic Colonia (DE), Toscana Terra Accogliente, Arboreto - Teatro Dimora di Mondaino, Teatro Petrella di Longiano, Ater Fondazione



Parini Secondo, compagnia associata del Piccolo Teatro di Milano per il triennio 2025-2027, è stata fondata nel 2017 da Sissj Bassani, Martina Piazzi, Camilla Neri e Francesca Pizzagalli. Dopo il debutto italiano con *Speed* (2022), il gruppo conquista la scena internazionale con *Hit/Hit Out* (2024), portando le proprie creazioni in tournée tra Giappone, Stati Uniti d'America, Taiwan ed Europa.

Parini Secondo, associate company of the Piccolo Teatro in Milan for 2025-2027, was founded in 2017 by Sissj Bassani, Martina Piazzi, Camilla Neri, and Francesca Pizzagalli. Following their Italian debut with Speed (2022), the group made its mark on the international scene with Hit/Hit Out (2024), touring its productions to Japan, the United States, Taiwan, and Europe.

PERFORMANCE DIGITALE / 
DIGITAL PERFORMANCE
durata / running time 25'

Mar / Tue 21
17:15

Auditorium
di Santa Chiara



Irene Molina
Paco Ladrón de Guevara (ES)

DYNAMISM OF A DOG ON A LEASH



Un performer incontra un cane robot:
che forma prenderà il contatto?

A performer meets a robot dog: how will they interact?

Corpo umano e artificiale si cercano, per studiarsi e comunicare. Nasce così un dialogo fatto di movimento e suono, per chiedersi in che cosa consistano affetto, dipendenza e desiderio di connessione, nell'era digitale.

Human and artificial bodies seek each other out, to observe each other and communicate. A dialogue of movement and sound begins, exploring what affection, interdependence, and the desire for connection mean in the digital age.

ideazione, regia e musica dal vivo / *concept, live sound and directed by*

Irene Molina, Paco Ladrón de Guevara

interpretazione / *performed by* **Paco Ladrón de Guevara**

robotica e protetici 3D / *robotics and 3D prosthetics* **Irene Molina**

robot **Unitree Go2 (quadruped)**

supporto tecnico e sound system / *technical support, sound system*

Andrés Sánchez-Ocaña

con il sostegno di / *with the support of* **Digital On Stage - Creative Europe**

DIGITALONSTAGE



Co-funded by
the European Union

Gli artisti spagnoli Irene Molina e Paco Ladrón de Guevara sviluppano pratiche performative ibride tra tecnologie digitali, scultura protesica stampata in 3D e composizione sonora live. La loro ricerca indaga interazioni sensibili tra organismi biologici e sistemi computazionali, aprendo immaginari di convivenza post-antropocentrica.

Spanish artists Irene Molina and Paco Ladrón de Guevara develop hybrid performance practices combining digital technology, 3D-printed prosthetic sculpture, and live sound composition. Their work explores sensory interactions between biological organisms and computers, advancing visions of post-anthropocentric coexistence.

PERFORMANCE DIGITALE /
DIGITAL PERFORMANCE ● ●

per un massimo di 10 spettatori
alla volta / for a maximum of 10
spectators at a time

Mar / Tue 21
Mer / Wed 22
17:00, 17:30, 18:00,
18:30, 19:30, 20:00,
20:30

CasermArcheologica



Liv Vesterskov - Art of Listening -
TinDrum (SE)

THE GARDEN SAYS



Un'indagine sulle connessioni tra
corpi naturali e universi tecnologici
*An exploration of the links between
natural bodies and technological universes*

Un giardino digitale prende vita tra suoni, proiezioni e realtà virtuale. In questo spazio immersivo i confini tra ciò che è fisico e ciò che è immaginario e informatico si dissolvono, dando forma a una coreografia collettiva e poetica.

A digital garden comes to life through sound, projections, and virtual reality. In this immersive space, the boundaries between physical, imaginary, and digital dissolve, giving rise to a collective poetic choreography.

produzione / production **TinDrum, Art of Listening**

ideazione, disegno XR, VR / concept, XR design, VR art **Michelle Kranot, Uri Kranot**

design performance, interpretazione, installazione / design performance, installation, performers **Sarah John, Sara Topsøe-Jensen, Liv Vesterskov, Marieke Brejne**

musica e disegno del suono / music and sound design **Thomas Ahlmark, Kristoffer Jørgensen**

con il sostegno di / with the support of **Digital On Stage - Creative Europe**
programmazione / programming **Khora (DK)**

con il sostegno di / with the support of **The Danish Film Institute, The Danish Arts Foundation**

DIGITALONSTAGE



Co-funded by
the European Union

Liv Vesterskov, Sara Topsøe-Jensen e Sarah John (Art of Listening) e Michelle e Uri Kranot (TinDrum), sono artisti svedesi che esplorano territori ibridi tra teatro, arti visive e tecnologie immersive. I loro lavori indagano percezione, relazioni e trasformazione dello spazio performativo.

Liv Vesterskov, Sara Topsøe-Jensen, and Sarah John (Art of Listening), along with Michelle and Uri Kranot (TinDrum), are Swedish artists who explore the intersection of theatre, visual arts, and immersive technologies. Their work examines perception, relationships, and transformation of the performance space.

INSTALLAZIONE DIGITALE /
DIGITAL INSTALLATION

Mar / Tue 21
Mer / Wed 22
17:00, 17:30, 18:00,
18:30, 19:00, 20:00,
20:30

per un massimo di 15 spettatori
alla volta / for a maximum of 15
spectators at a time

Palazzo Pretorio



Jasna Hribernik - Zala Lia Lenárdič -
Tomaž Šimnovec (SI)

SKY WITHOUT SPACE



Tra luce, suono e oggetti robotici in movimento,
il firmamento si trasforma

Amid light, sound, and moving robotic objects, the sky is transformed

Un'esperienza immersiva che invita a interrogarsi su ciò che perdiamo quando il progresso sfugge allo sguardo e sulle responsabilità verso un cielo che non appartiene più solo alle stelle.

An immersive experience that invites us to reflect on what we lose when progress slips from view, and on our responsibility toward a sky that no longer belongs solely to the stars.

ideazione e regia / *concept and directed by* **Jasna Hribernik**

spazio scenico e elementi visivi / *spatial design and visuals* **Zala Zia Lenárdič**

oggetti robotici e software / *robotic objects and software* **Tomaž Šimnovec**

suono e sonificazione dati / *sound and data sonification* **Jasna Hribernik,**

Zala Zia Lenárdič, Tomaž Šimnovec

produzione / *production* **White Balance Association**

con il sostegno di / *with the support of* **Digital On Stage - Creative Europe**

consulenza scientifica / *scientific consultation* **dr. Andreja Gomboc, dr. Jure**

Japelj, Center for Astrophysics and Cosmology University of Nova Gorica (SI)

DIGITALONSTAGE



Co-funded by
the European Union

Jasna Hribernik, Zala Zia Lenárdič e Tomaž Šimnovec, artisti sloveni, collaborano all'interno di White Balance, associazione di ricerca sui media visivi. Con esperienze negli ambiti di arte, architettura e fisica, sviluppano pratiche interdisciplinari che intrecciano suono, spazio e tecnologie contemporanee. Tra i lavori condivisi, *Communication Echolocation* (2020) e *Bloodrunner* (2025), presentati in contesti internazionali.

Slovenian artists Jasna Hribernik, Zala Zia Lenárdič, and Tomaž Šimnovec collaborate within White Balance, a research association focused on visual media. Drawing on their backgrounds in art, architecture, and physics, they develop interdisciplinary practices that blend sound, space, and contemporary technologies. Some of their collaborative works include Communication Echolocation (2020) and Bloodrunner (2025), both presented internationally.

DANZA URBANA / URBAN DANCE

durata / running time 40' ▲ ● ●

spettacolo non verbale
nonverbal show

Mar / Tue 21
18:10

Piazza Torre
di Berta



Alberto Velasco (ES)

MOVER MONTAÑAS



Impulso animale: la tradizione esplode e la stasi si rompe
Animal instinct: tradition explodes and stasis is broken

La potenza del corpo trascende il folklore, lo infrange e lo libera. Echi di flamenco si plasmano, la carne svela crepe e scardina l'immobilismo. Tutto diventa atto istintuale, vivo e condiviso.

The power of the body transcends folklore, shatters it, and sets it free. Echoes of flamenco take shape; the flesh reveals cracks and shatters the stagnation. Everything becomes an instinctive act—vibrant and shared.

coreografia / choreography by **Alberto Velasco, Manuel Liñan & Osa + Mujica**
drammaturgia, interpretazione / written and performed by **Alberto Velasco**
musiche / music **Mariano Marín**

percussioni / percussions **Pablo Martín Jones**

produzione esecutiva, distribuzione / executive production, distribution

Elena Martínez, ElenArtesescénicas (ES)



sostenuto in parte dal contributo / supported in part by a grant from
Acción Cultural Española (AC/E) nell'ambito di / as part of the initiative
Programme for the Internationalisation of Spanish Culture (PICE)

AC/E

ACCIÓN CULTURAL
ESPAÑOLA

Alberto Velasco è artista e performer, formatosi all'Accademia d'Arte Drammatica di Valladolid (ES). Tra i suoi maestri figurano Andrés Lima, Eugenio Barba e Rosario Ruiz Rodgers. Protagonista assoluto della scena spagnola, ha uno stile unico e riconoscibile, frutto di una visione multidisciplinare e in continua evoluzione.

Alberto Velasco is an artist and performer trained at the Academy of Dramatic Arts in Valladolid (Spain). His teachers have included Andrés Lima, Eugenio Barba, and Rosario Ruiz Rodgers. A leading figure on the Spanish scene, he has a unique and instantly recognizable style, the result of a multidisciplinary and constantly evolving vision.

PERFORMANCE DIGITALE /  
DIGITAL PERFORMANCE
durata / running time 30'

Mar / Tue 21
Mer / Wed 22
18:15, 19:15

Oratorio di Santa
Maria delle Grazie



MOC - Mara Oscar Cassiani

SPOOKY INTERNET STORIE per non dormire. Buonanotte.



**Folklore antico e paure contemporanee
nell'era dell'iper-connesione**
*Ancient folklore and contemporary fear
in the age of hyper-connectivity*

Leggende digitali prendono vita tra schermi e tastiere, trasformando storie inquietanti della tradizione in favole del web contemporaneo. Donne custodi della narrazione orale, interpretano le *creepypasta* come *streamer*, in scenari onirici generati dall'intelligenza artificiale.

Digital legends come to life on screens and keyboards, transforming unsettling traditional tales into modern-day web stories. Women as oral storytelling guardians interpret creepypasta as streamers, in dreamlike scenarios created by artificial intelligence.

di e con, rendering ed elementi visivi / *by, with, render, visual*

Mara Oscar Cassiani - MOC

con / *with* **Susanna Calandrini, Amanda Cargioli, Maria Fibbi, Marcella Flenghi, Laura Galli, Susan Manfroni, Franca Neri, Vilma Valloni**

storie / *stories by* **utenti reddit / reddit user**

con il sostegno di / *supported by* **Digital On Stage - Creative Europe, Residenze Digitali 2025**

produzione / *production* **CapoTrave/Kilowatt, Teatri di Vetro, Super Bubble**
si ringraziano / *thanks to* **Laura Gemini, Federica Patti, Giulia Randellini, Spooky Ladies**

DIGITALONSTAGE



Co-funded by
the European Union

RESIDENZE
DIGITALI

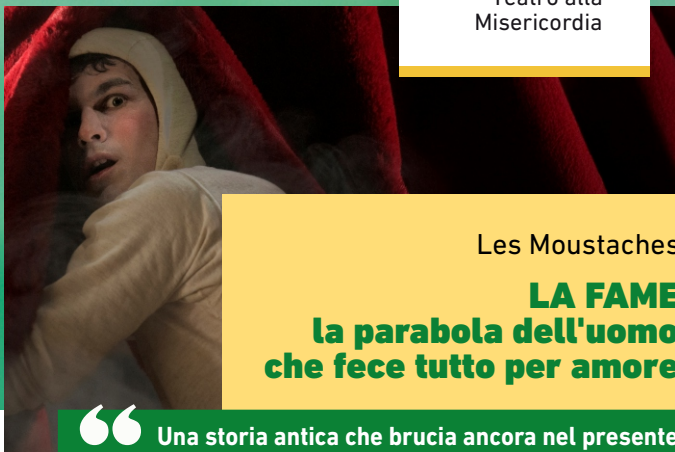
Mara Oscar Cassiani è un'artista wifi-based che lavora tra performance, coreografia e linguaggi digitali, fondendo ritual clubbing, sottoculture online e immaginari avatar. La sua ricerca costruisce un'iconografia contemporanea tra internet e capitalismo brutale, attraverso live act e ambienti virtuali open source.

Mara Oscar Cassiani is a Wi-Fi-based artist working across performance, choreography, and digital media, blending ritual clubbing, online subculture, and avatar imagery. Her exploration builds a contemporary iconography between brutal capitalism and the internet, using live acts and open-source virtual environments.

TEATRO / THEATRE ● ●
durata / running time 65'

Mar / Tue 21
20:10

Teatro alla
Misericordia



Les Moustaches

LA FAME la parabola dell'uomo che fece tutto per amore



Una storia antica che brucia ancora nel presente
An ancient story still burning in the present

Nel buio più profondo prende forma un mondo grottesco e disturbante, dove amore, violenza e desiderio si intrecciano senza misura. Tra risate amare e visioni spazzanti, emergono, sotto la superficie, le contraddizioni dell'oggi.

In the deepest darkness lies a grotesque, unsettling world, where love, violence, and desire intertwine endlessly. Amid startling visions and bitter laughter, today's contradictions emerge beneath the surface.

testo, regia, interpretazione / *written, directed and performed by*
Alberto Fumagalli

regia / *directed by* **Ludovica D'Auria**

e con / *and with* **Chiara Liotta**

responsabile tecnico / *technical manager* **Davide Moriggi**

costumi / *costume design* **Giulio Morini**

luci / *lighting design* **Giulia Bandera**

coproduzione / *coproduction* **Accademia Perduta/Romagna Teatri**

con il sostegno di / *supported by* **Toscana Terra Accogliente, Rat, Fondazione Toscana Spettacolo, Teatro Metastasio, Catalyst, Murmuris, Archetipo, Teatro popolare d'arte**

**L'ITALIA DEI
✓ ISIONARI**

Les Moustaches è una compagnia teatrale under 30 di Bergamo. Tra i vari riconoscimenti ottenuti figurano: il premio Miglior spettacolo, Premio della Stampa e Premio Fersen per l'innovazione e la ricerca al Roma Fringe Festival 2020 e il Premio Iceberg 2023 di Hystrio per la produzione *La difficilissima storia della vita di Ciccio Speranza* che è anche finalista per In-Box 2021, oltre a essere stato presentato al Festival Off d'Avignon (FR).

Les Moustaches is an under 30 theatre company based in Bergamo. The awards they have received include: Best Show, the Press Award, and the Fersen Award for Innovation and Research at the 2020 Rome Fringe Festival, as well as the 2023 Hystrio Iceberg Award for the production La difficilissima storia della vita di Ciccio Speranza, which was also a finalist for 2021 In-Box and was presented at the Festival Off d'Avignon (FR).

PERFORMANCE DIGITALE / 
DIGITAL PERFORMANCE
durata / running time 30'

Mar / Tue 21
21:35

Chiostro di
San Francesco



gruppo nanou

CAMERA 404 overlook Hotel



**Tra sogno e allucinazione, prendono forma
spazi fluidi e percezioni inedite**
*Between dream and hallucination, fluid spaces and
unprecedented perceptions take shape*

Memoria instabile e mondi digitali inattesi sono i protagonisti di una performance distopica. Tra videocamere e sistemi aleatori, la coreografia costruisce mappe temporali di slittamenti e sovrapposizioni.

Unstable memory and unexpected digital worlds take center stage in a dystopian performance. Through the use of video cameras and random systems, the choreography constructs temporal maps of shifts and overlaps.

coreografia / choreography by **Marco Valerio Amico, Rhuena Bracci**
musiche originali / original music **Bruno Dorella**
performance e costumi / performed and costume design by **Rhuena Bracci**
dispositivo scenico e luminoso / set and lighting design by **Marco Valerio Amico**
con il sostegno di / supported by **Dance Gallery, La MaMa Umbria International**
con il contributo di / with the contribution of **Digital On Stage - Creative Europe, MiC, Regione Emilia-Romagna, Comune di Ravenna**

DIGITALONSTAGE



Co-funded by
the European Union

gruppo nanou, compagnia italiana con sede a Ravenna, dal 2004 sviluppa un linguaggio multidisciplinare che intreccia coreografia, suono, luce e architettura scenica, unendo danza, installazione e sound design. Nel 2024 vince il Premio Ubu come miglior performance di danza con *redrum*.

gruppo nanou, an Italian company based in Ravenna, has been developing a multidisciplinary approach since 2004 that blends choreography, sound, lighting, and stage design, combining dance, installation art, and sound design. In 2024, the company won the Ubu Prize for best dance performance for redrum.

PERFORMANCE DIGITALE /
DIGITAL PERFORMANCE 
durata / running time 20'

Mar / Tue 21
Mer / Wed 22
21:30, 22:00, 22:40

per un massimo di 8 spettatori
alla volta / for a maximum of 8
spectators at a time

Giardino del Teatro
alla Misericordia



Kevin Trappeniers (BE)

REAWAKENING THE DARK



**Un'immersione sensoriale
per riscoprire la notte e il cosmo**

*A sensory immersive experience
to rediscover the night and the cosmos*

Tra arte, astronomia e attivismo, l'esperienza mette in scena la perdita progressiva del buio, rivelando l'impatto dell'inquinamento luminoso sugli ecosistemi, sull'energia e sulla nostra capacità di meraviglia.

Blending art, astronomy, and activism, this experience stages the gradual loss of darkness, revealing the impact of light pollution on ecosystems, energy, and our capacity for wonder.

ideazione, scenografia e regia audiovisiva / *concept, set design and audiovisual directing* by **Kevin Trappeniers**

drammaturgia / *written* by **Elisa Demarré**

disegno video / *video design* **Gertjan Biasino**

consulenza sul suono / *sound advice* **Stijn Demeulenaere**

con il sostegno di / *supported* by **Digital On Stage - Creative Europe**
partner **C-Takt transdisciplinary platform (BE)**

DIGITALONSTAGE



Co-funded by
the European Union

Kevin Trappeniers è un artista belga transdisciplinare attivo tra performance e installazione. Le sue opere, sostenute dal Governo fiammingo e da partner come C-Takt - Platform transdisciplinair talent (BE), sono state presentate in diversi paesi tra cui Italia, Francia, Canada e Islanda.

Kevin Trappeniers is a Belgian transdisciplinary artist working between performance and installation. His works are supported by the Flemish Government and partners such as C-Takt - Platform transdisciplinair talent (BE), and they have been presented in several countries including Italy, France, Canada, and Iceland.

TEATRO / THEATRE ■
durata / running time 70'

Mar / Tue 21
22:25

Chiostro di
Santa Chiara



Niccolò Fettareppa - Lorenzo Guerrieri
SCEMI DEL VILLAGGIO

“

**Vivere nello spazio pubblico,
stare insieme, genera nevrosi e paranoia**

Living in public spaces, togetherness, causes neurosis and paranoia

Con ironia feroce e sguardo irridente, si esplora il rapporto conflittuale degli esseri umani con i paesi di provincia, con le metropoli e con i luoghi di villeggiatura. Tra gentrificazione, consumismo e solitudini imposte, lo spettacolo è un invito a riflettere su cosa rimane di vivo nel nostro rapporto con città e territori.

With biting irony and a mocking overlook, the show explores the hostile relationship between humanity and small towns, metropolises, and vacation destinations. Amid gentrification, consumerism, and imposed loneliness, this is an invitation to reflect on what keeps living in our relationship with cities and territories.

progetto teatrale, regia e interpretazione / *theatrical project, directed and performed by* **Niccolò Fettareppa, Lorenzo Guerrieri**

drammaturgia / *written by* **Niccolò Fettareppa**

aiuto regia / *assistant director* **Maria Chiara Arrighini**

contributo intellettuale di / *intellectual contribution* **Christian Raimo**

disegno del suono / *sound design* **Lorenzo Minozzi**

coproduzione / *coproduction* **Agidi - ArtistiAssociati**

vincitore del bando / *winner of the call* **Siae - Per Chi Crea 2024**

Niccolò Fettareppa, autore, attore e regista, esordisce con *Apocalisse Tascabile*, ed è vincitore del Premio In-Box 2021, del premio della critica al Nolo Fringe Festival e di riconoscimenti come Direction Under 30 e L'Italia dei Visionari. Lorenzo Guerrieri, autore, attore e regista, si forma al Centro Internazionale La Cometa e approfondisce la propria pratica con maestri come Danio Manfredini, Lino Musella, Luciano Colavero, Giancarlo Sepe, Roberto Latini e Fabiana Iacozzilli.

Playwright, actor and director Niccolò Fettareppa made his debut with Apocalisse Tascabile. He is a recipient of the 2021 In-Box Award, the Nolo Fringe Festival Critics' Award, and acknowledgments such as Direction Under 30 and L'Italia dei Visionari. Playwright, actor and director Lorenzo Guerrieri trained at the Centro Internazionale La Cometa and developed his practice guided by teachers such as Danio Manfredini, Lino Musella, Luciano Colavero, Giancarlo Sepe, Roberto Latini, and Fabiana Iacozzilli.

PERFORMANCE DIGITALE /
DIGITAL PERFORMANCE 
durata / running time 50'

Mer / Wed 22
17:00

Auditorium
di Santa Chiara



Noemi Vasileiadou (GR)

SPIN



Il ping-pong come strumento di controllo sociale

Ping pong as a tool of social control

Tra ritmo, movimento e tecnologia, giocare significa concentrarsi, obbedire e adattarsi a norme imposte “per il nostro bene”. Quello che appare come un'attività innocua e piacevole si trasforma lentamente in coercizione, interrogando il confine tra partecipazione volontaria e conformità.

Through rhythm, movement, and technology, playing requires concentration, obedience, and conforming to rules imposed “for our own good.” What appears to be a harmless, enjoyable activity slowly transforms into coercion, challenging the boundary between participating voluntarily and obeying.

regia e drammaturgia / *written and directed by* **Noemi Vasileiadou**

tecnica artistica e disegno digitale / *technical art and digital design*

Alexandra Niaka

con il sostegno di / *supported by* **Digital On Stage - Creative Europe**

DIGITALONSTAGE



Co-funded by
the European Union

Noemi Vasileiadou, attrice, regista e dramaturg greca, combina formazione teatrale e studi su cinema e genere, lavorando tra Grecia e Francia con gruppi e registi internazionali. Fondatrice della compagnia Troches, esplora il *devising theatre* per offrire nuove prospettive sulla percezione della realtà.

Greek actress, director, and dramaturg Noemi Vasileiadou combines her theatre training with gender and film studies, working between Greece and France with international directors and theatre companies. As the founder of the Troches theatre company, she explores devising to offer new perspectives on our perception of reality.

DANZA URBANA / URBAN DANCE

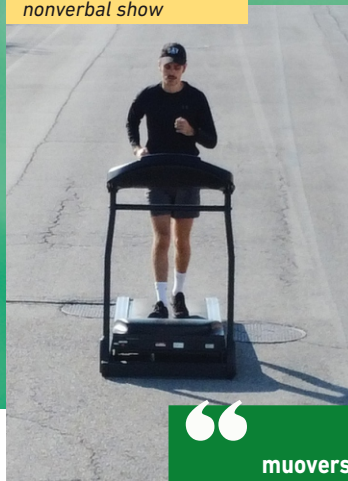
durata / running time 25' ●●

Mer / Wed 22

18:10

spettacolo non verbale
nonverbal show

Piazza Torre
di Berta



Gaetano Palermo
Michele Petrosino

FUGA BWV 565



**Sul tapis roulant della vita:
muoversi senza andare da nessuna parte**
On life's treadmill: moving and going nowhere

Una sessione di allenamento è l'occasione per una deriva immaginale, con sonorità provenienti dalla musica barocca e dal mondo dell'intrattenimento, capaci di riscrivere il senso stesso della pratica sportiva.

A workout session is an opportunity for an imaginal drift, with sounds drawn from Baroque music and the entertainment world, capable of redefining the very sense of physical exercise.

coreografia e drammaturgia / written and choreographed by **Gaetano Palermo, Michele Petrosino**

interpretazione / performed by **Michele Petrosino**

disegno del suono / sound design **Filippo Lilli**

produzione / production **KLm**

progetto selezionato / selected as part of **Vetrina della Giovane Danza d'autore eXtra 2026**



Gaetano Palermo e Michele Petrosino sono un duo artistico attivo tra arti visive e performative. La loro ricerca indaga l'ontologia del movimento al confine tra realtà e finzione. Il loro lavoro è stato presentato presso festival e istituzioni museali tra cui Biennale di Venezia, MAMbo di Bologna, Gender Bender Festival, Romaeuropa Festival. Dal 2023 i due artisti sono sostenuti dall'impresa di produzione KLm – Kinkaleri, Le Supplici, mk.

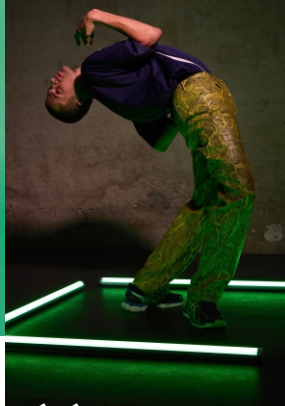
Gaetano Palermo and Michele Petrosino are an artistic duo working across visual and performing arts. Their practice explores the ontology of movement at the intersection of fiction and reality. Their work has been presented at museum institutions and festivals including the Venice Biennale, MAMbo in Bologna, the Gender Bender Festival, and the Romaeuropa Festival. Since 2023, the two artists have been supported by the production company KLm – Kinkaleri, Le Supplici, mk.

DANZA / DANCE ▲ ●
durata / running time 35'

spettacolo non verbale
nonverbal show

Mer / Wed 22
20:15

Teatro alla
Misericordia



Collectif Melted Milk /
Andrea Givanovitch (FR)

**UNTITLED
(SOME FAGGY
GESTURES)**



Il corpo come resistenza, il gesto come affermazione
The body as resistance, the gesture as affirmation

Un corpo queer osservato, classificato e proiettato diventa strumento di riappropriazione. Tra movimento e parola, alcuni gesti effeminati trasformano l'esperienza corporea in atto politico e poetico.

An observed, categorised and projected queer body becomes an instrument for reappropriation. Through movement and speech, certain effeminate gestures transform the bodily experience into a political and poetic act.

ideazione, coreografia, interpretazione, luci, costumi / *concept, choreography, performance, costumes and lighting design* by **Andrea Givanovitch**

musica / *music* **Clément Variéras**

sguardo esterno / *outside eye* **Melina Sofocleos**



responsabile tecnico / *technical manager* **Dgiorgia Chaix**

nu | me
o | cen
vi | ati

FONDAZIONE
FRANCO - ITALIANA
PER LA CREAZIONE
CONTEMPORANEA

Andrea Givanovitch danzatore e coreografo francese, formatosi tra balletto classico e danza contemporanea, è interprete per coreografi internazionali e autore dei propri lavori che si muovono tra performance, politica e corporeità queer. Tra le sue creazioni principali, *LeatherBetter* in prima assoluta alla Biennale de la danse de Lyon 2025.

French dancer and choreographer Andrea Givanovitch trained in both classical ballet and contemporary dance. He performs for international choreographers as well as creating his own works straddling performance, politics, and queer bodily expression. His main works include LeatherBetter, premiering at the 2025 Biennale de la danse de Lyon.

PERFORMANCE DIGITALE /
DIGITAL PERFORMANCE  
durata / running time 30'

Mer / Wed 22
21:20

Chostro di
San Francesco



Christina Chatzimichailidou (GR)

DELOS birthplace of light



**Voce, luce e proiezioni si intrecciano
in un oratorio digitale immersivo**
*Voice, light and projections intertwine
in an immersive digital oratorio*

Ispirata al mito di Leto, la performance trasforma lo spazio in un organismo vivo segnato dall'alternarsi di oscurità e apparizione, erosione e rinascita. Lo spettatore assiste a una metamorfosi poetica, vivendo il tempo come esperienza sensoriale più che come narrazione lineare.

Inspired by the myth of Leto, the performance transforms the stage into a living organism alternating darkness and apparition, erosion and rebirth. The audience witnesses a poetic metamorphosis, experiencing time as a sensory journey rather than a linear narrative.

ideazione, regia, testi, ambiente audiovisivo e suono / *concept, written, directed, audiovisual environment and sound design by* **Christina Chatzimichailidou**

soprano, arpa, composizioni / *soprano, harp, composition* **Naya Myserli**

testo poetico / *poetry text* **Antonis Perdikaris**

produzione / *production* **Poupoulo Cultural Center**

con il sostegno di / *supported by* **Digital On Stage - Creative Europe**

DIGITALONSTAGE



Co-funded by
the European Union

Christina Chatzimichailidou è un'artista multidisciplinare greca, attiva tra XR, installazioni e performance, interessata alla relazione tra corpo, percezione e ambienti digitali. Sviluppa lavori immersivi integrando scenografia, audiovisivo e tecnologie interattive, presentati in contesti internazionali.

Christina Chatzimichailidou is a Greek multidisciplinary artist working between XR, installation and performance, with a focus on the relationship between body, perception, and digital environments. Her immersive works integrate set design, audiovisual elements, and interactive technologies, and have been presented internationally.

TEATRO / THEATRE ●
durata / running time 75'

Mer / Wed 22
22:10

Chiostro di
Santa Chiara



Evoè!Teatro - Silvio Peroni
FLYOVER COUNTRY



**Uno sguardo critico sull'America
di J.D. Vance e sulle sue fratture**

A critical look at J.D. Vance's America and its fractures

Inspirato dal libro di memorie del vicepresidente statunitense, questo spettacolo è un viaggio dentro la storia privata di una famiglia e nella storia collettiva di una provincia dimenticata (da volarci sopra, senza andarci mai, come la definiscono gli abitanti delle due coste americane), segnata da rabbia, solitudine e promesse tradite.

Inspired by the U.S. vice president's memoir, this play is a journey into the private history of a family, and the collective history of a forgotten province - 'a place to fly over but not to visit', as people on both American coasts describe it - marked by anger, loneliness, and broken promises.

di / by **Riccardo Tabilio**

regia / directed by **Silvio Peroni**

con / with **Alice Conti, Gabriele Matté, Emanuele Cerra**

scenografia, grafiche, video / set design, graphics, videos **Lorenzo Zanghielli**

disegno luci / lighting design **Alberto Salmaso**

costumi / costume design **Lucia Menegazzo**

musiche / music **Oliviero Forni**

organizzazione / management **Marco Cimonetti, Elisabetta Bianchi**

**L'ITALIA DEI
VISIONARI**

Evoè!Teatro, fondata a Rovereto (Tn) nel 2011, si dedica ai nuovi linguaggi della scena contemporanea e alle drammaturgie di autori viventi, con un'attenzione costante alle derive del presente. Nel 2025 vincono il bando Attivati - Call for activism a Pordenone, con lo spettacolo *Fuck me(n)*.

*Evoè!Teatro, founded in Rovereto (Trentino) in 2011, is committed to the new languages of contemporary theatre and living playwrights, with a constant focus on the directions of the present. In 2025, they won the Attivati - Call for Activism competition in Pordenone with the play *Fuck me(n)*.*

TEATRO / THEATRE ●
durata / running time 45'

Gio / Thu 23
17:00

Auditorium di
Santa Chiara



Chiara Arrigoni - Ivonne Capece

SEG MEN TAR SI dis-integrazione dell'umano



**Fino a che punto siamo disposti a farci
riscrivere, pezzo dopo pezzo?**
*To what extent are we willing to let ourselves
be rewritten, piece by piece?*

Una giovane donna vende parti di sé, sostituendole con protesi clandestine, per pagarsi gli studi. Tutto avviene con calma, precisione, quasi con dolcezza: la parola diventa bisturi e la mutazione sembra inevitabile.

A young woman sells parts of herself, replacing them with underground implants, to pay for her education. Everything happens calmly, precisely, almost gently: words become scalpels, and mutation seems inevitable.

drammaturgia / written by **Chiara Arrigoni**

regia / directed by **Ivonne Capece**

interpretazione / performed by **Stefano Carenza, Silvia Di Cesare, Ion Donà, Pasquale Montemurro**

costumi, concept visivo / visual concept and costume design **Micol Vighi**

curatela progetto / project curated by **Maddalena Massafra**

vincitore / winner **Premio Nazionale di Drammaturgia Omissis 2025**

con il sostegno di / with the support of **Theatron 2.0**

menzione speciale / special mention **Franco Quadri - Premio Riccione per il Teatro 2025**

Chiara Arrigoni drammaturga e attrice, formata all'Accademia Silvio d'Amico, nel 2025 riceve la Menzione Franco Quadri al Premio Riccione e vince il Premio Nazionale di Drammaturgia Omissis. Ivonne Capece regista e attrice, intreccia innovazione scenica e tecnologie immersive. Dal 2022 dirige Lucy Festival, dedicato alle arti performative e ai linguaggi tecnologici, e dal 2024 è direttrice artistica del Teatro Fontana di Milano.

Chiara Arrigoni, playwright and actress trained at the Accademia Silvio d'Amico, received the Franco Quadri Special Mention at the 2025 Riccione Awards, and won the 2025 Omissis National Playwriting Award. Director and actress Ivonne Capece blends innovative staging with immersive technologies. She has been director of the Lucy Festival, dedicated to performing arts and technology, since 2022, and has been serving as artistic director of the Teatro Fontana in Milan since 2024.

DANZA URBANA / URBAN DANCE
durata / running time 35' ●●

Gio / Thu 23
18:15

spettacolo non verbale
nonverbal show

Piazza Torre
di Berta



Boombox Squad /
Mattia Quintavalle Sly

LOOP BOX

“ L'hip hop si intreccia con il respiro della natura
Hip-hop and the breath of nature intertwine

Un viaggio sensoriale in cui la ripetizione diventa chiave compositiva e simbolica, tra musica, danza e cicli vitali che generano attesa e ritorno. Il pubblico è chiamato a partecipare, contribuendo a un gioco coreografico infinito che si rinnova a ogni giro.

A sensory journey where repetition becomes composition and symbolism, between music, dance, and life cycles generating anticipation and recoil. The audience is called to participate, contributing to an endless choreographic interplay that renews itself with each turn.

ideazione e coreografia / *concept and choreography* by **Mattia Quintavalle Sly**
musica / *music* **Mauro Meddi**

danza e collaborazione artistica / *performance and artistic collaboration*
Giacomo Turati, Pietro Fiorenza, Aurora Fregoni

coproduzione e organizzazione / *coproduction and management*

Escape dance Project

costumi / *costume design* **Kyra Pozza**

foto / *photos* **Marco Coniglione**

vincitore / *winner* **Danza Urbana XL 2026**



BoomBox Squad, collettivo bresciano attivo dal 2013, fonde danza hip hop, body percussion e musica in performance sperimentali. Punto di riferimento per la scena italiana ed europea, continua a diffondere la cultura urbana e a supportare nuove generazioni di artisti. I membri operano professionalmente in teatro, tv e festival internazionali, portando la cultura hip hop oltre i confini tradizionali.

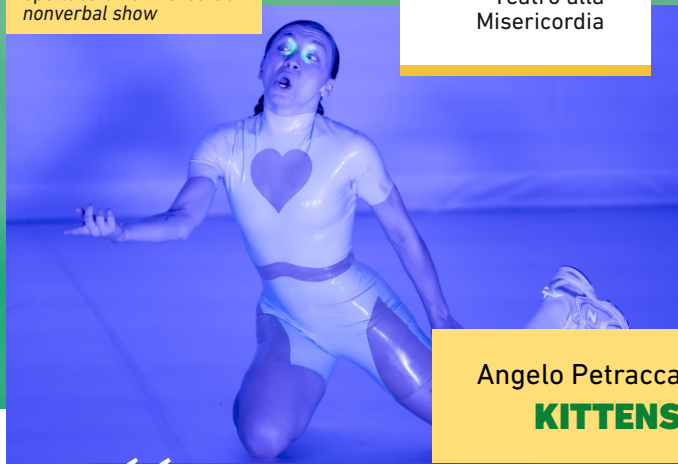
BoomBox Squad is a collective based in Brescia, active since 2013. They blend hip-hop, body percussion and music into experimental performances. A leading force in the Italian and European scene, the group continues to promote urban culture and support new generations of artists. Its members work professionally in theatre, television, and international festivals, taking hip-hop culture beyond traditional boundaries.

DANZA / DANCE ● ●
durata / running time 50'

spettacolo non verbale /
nonverbal show

Gio / Thu 23
20:15

Teatro alla
Misericordia



Angelo Petracca
KITTENS



Tra dolcezza estrema e inquietudine digitale
Between extreme sweetness and digital unease

Movimenti *glitchati* e controllati mescolano estetica *kawaii*, social e *uncanny valley*, mentre tecnologia e IA mettono alla prova emozioni, identità e percezione del corpo. La performance esplora il confine tra fascino e disagio nel mondo online.

Glitchy yet controlled movements blend kawaii aesthetics, social media, and the uncanny valley, while technology and AI challenge emotions, identity, and body perception. The performance explores the boundary between fascination and discomfort in the online world.

coreografia e interpretazione / *choreography and performance* by **Angelo Petracca**

e con / *and with* **Verdiana Gelao**

disegno del suono / *sound design* **Death Star Studio, Marco Fischetti**

drammaturgia / *dramaturgy* **Gizem Aksu**

costumi / *costume* **Black Crystal Latex**

coproduzione / *coproduction* **Interno5, Kinneksbond Center Culturel Mamer**

con il sostegno di / *with the support of* **Teatro Area Nord (Na), Tanztendenz - Munich (DE), Korzo Theater (NE), Menagerie de Verre - Paris (FR), Choreographisches Centrum - Heidelberg (DE)**

Angelo Petracca, coreografo italiano con base a Parigi, presenta i suoi lavori in contesti nazionali e internazionali, collaborando come performer con autori della scena contemporanea. Vincitore di DNAppunti Coreografici (2016) e selezionato per Anticorpi XL (2017), nel 2024 è coreografo ospite all'Accademia Nazionale di Danza.

Angelo Petracca, an Italian choreographer based in Paris, presents his work in national and international settings, collaborating as a performer with leading figures in the contemporary dance scene. Winner of DNAppunti Coreografici (2016) and selected for Anticorpi XL (2017), he served as a guest choreographer at the National Academy of Dance in 2024.

TEATRO / THEATRE
durata / running time 60'

per un massimo di 4 spettatori
alla volta / for a maximum of 4
spectators at a time

Tutti i giorni da giovedì 23
a sabato 25 Luglio
Every day from Thursday
23th to Saturday 25th July
20:15, 21:30, 23:00

Itinerante a partire da
Palazzo Pretorio



Ultimi Fuochi Teatro - Roberto Magnani

NON UNA VOCE spettacolo in auto e a piedi



Testimoni di un mondo dove l'umanità è ormai assente

Witnesses of a world with no humanity left

In un contesto post-apocalittico, la desolazione umana lascia spazio solo a oggetti, piante e animali. Gli spettatori, a bordo di un'auto, sono chiamati a un gioco di immaginazione: pensarsi testimoni della sparizione del genere umano.

In a post-apocalyptic setting, human desolation leaves behind only objects, plants, and animals. The audience, riding in a car, is invited to play a game of imagination: to think of themselves as witnesses to the disappearance of humanity.

ideazione / concept **Alessandra Crocco, Alessandro Miele**
drammaturgia / written by **Alessandra Crocco, Roberto Magnani,**
Alessandro Miele

con / performed by **Roberto Magnani**
regia / directed by **Alessandro Miele**
video **Cinzia Baccinelli, Francesco Tedde**
coproduzione / coproduction **Albe / Ravenna Teatro**

Ultimi Fuochi Teatro, compagnia fondata da Alessandra Crocco e Alessandro Miele, trasforma piccoli comuni del Salento in laboratori di sperimentazione scenica. Impegnata in produzione, formazione e programmazione, collabora con Roberto Magnani del Teatro delle Albe, esplorando nuove modalità di presenza e coinvolgimento teatrale.

Ultimi Fuochi Teatro is a company founded by Alessandra Crocco and Alessandro Miele transforming small towns in the Salento region into experimental theatre labs. Active in production, education, and programming, the company collaborates with Roberto Magnani of Teatro delle Albe, exploring new forms of theatrical presence and engagement.

TEATRO / THEATRE
durata / running time 55'

Gio / Thu 23
21:30

Chioostro di
San Francesco



Jacopo Giacomoni
Silvia Costa

TACET



Il silenzio si concretizza, il tempo prende forma
Silence materializes, time takes shape

Sei performer trasformano pause e gesti minimi in materia scenica, creando un'esperienza di cui il silenzio diventa misura e ritmo. Non esistono scene, costumi o quinte, solo strumenti e metronomi che sondano il tempo come esperienza condivisa.

Six performers transform pauses and subtle gestures into stage material, creating an experience where silence becomes measure and rhythm. No scenes, costumes, backstage: only instruments and metronomes exploring time as a shared experience.

drammaturgia / written by **Jacopo Giacomoni**

regia / directed by **Silvia Costa**

con / performed by **Silvia Costa, Jacopo Giacomoni, Gaia Ginevra Giorgi, Dylan Guzowski, Elena Rivoltini, Matto Zoppi**

vincitore / winner of **Premio Riccione per il Teatro 2025, Biennale College Teatro Drammaturgia Under 40 (2024-2025)**

Jacopo Giacomoni, drammaturgo e performer, vincitore del Premio Riccione 2025 con *Tacet*, della menzione speciale Franco Quadri 2023 e del Bando Autori di Biennale Teatro 2024, conduce una ricerca strutturalista che trasforma il teatro in un laboratorio ludico-rituale, dove caso, partecipazione e tempo diventano materia scenica. Silvia Costa, artista visiva e scenica, lavora come regista, interprete e autrice collaborando con Societas Raffaello Sanzio e istituzioni europee; nel 2022 è stata insignita del titolo Chevalier des Arts et des Lettres.

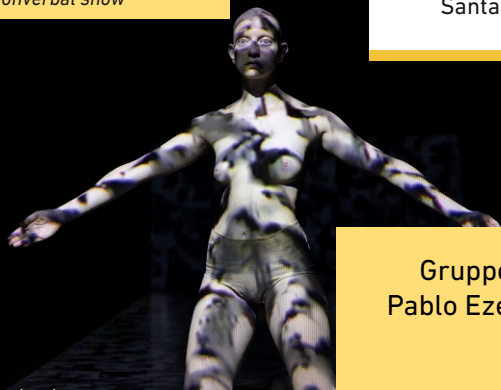
Jacopo Giacomoni, playwright, performer and winner of the 2025 Riccione Award for Tacet, the 2023 Franco Quadri Special Mention, and the 2024 Biennale Dramaturgy call, conducts a structuralist research transforming theatre into a play-ritualistic lab, where chance, participation, and time become part of the stage. Silvia Costa is a visual and performing artist working as director, performer, and writer, and collaborating with Societas Raffaello Sanzio and European institutions; she was awarded the title of Chevalier des Arts et des Lettres in 2022.

DANZA / DANCE ● ●
durata / running time 40'

Gio / Thu 23
22:45

spettacolo non verbale /
nonverbal show

Chiostro di
Santa Chiara



Gruppo Voluptas /
Pablo Ezequiel Rizzo

SEX.EXE



Tra proiezioni, glitch e suoni, la pelle si fa schermo
Skin becomes screen amid projections, glitches, and sounds

Dentro cornici antiche fatte di simboli e figure bidimensionali, il movimento si lascia attraversare dalla tecnologia, aprendo crepe nell'immagine e nello sguardo. Nel cortocircuito tra controllo e libertà, il corpo smette di essere definito e torna a moltiplicarsi, a cambiare, a esistere fuori dai confini di un'unica identità.

Inside ancient frames made of symbols and two-dimensional shapes, movement lets technology cross it and open cracks in images and perception. In the short circuit between control and freedom, the body is no longer defined, and goes back to multiplying, changing, and existing beyond the boundaries of a single identity.

ideazione, coreografia, arrangiamento musicale, videoediting e proiezioni /
concept, choreography, musical arrangement, video editing, projections by
Pablo Ezequiel Rizzo

con / *performed by* **Alessandra Cozzi, Elena Della Manna, Eleonora Gambini**
dramaturg **Eliana Rotella**

musiche originali / *original music* **Adriano Fedele, Benedetta Gaggioli**
produzione / *production* **Aiep - Ariella Vidach**

**L'ITALIA DEI
VISIONARI**

**NETWORK
GIOVANE
DANZA
D'AUTORE**

Pablo Ezequiel Rizzo (Argentina, 1991) è coreografo e performer, basato in Italia, attivo tra danza, arti visive e tecnologia. Vincitore del Premio Prospettiva Danza 2025 e del Premio Cerati 2022, il suo lavoro è presentato in festival e circuiti internazionali. Artista associato di Aiep - Ariella Vidach, è direttore del progetto Voluptas con cui sviluppa una ricerca sul corpo come interfaccia tra immagine, codice e percezione.

Pablo Ezequiel Rizzo (Argentina, 1991) is a choreographer and performer based in Italy, working across dance, visual arts, and technology. Winner of the 2025 Prospettiva Danza Award and the 2022 Cerati Award, his work has been presented across international venues and festivals. Associate artist of Aiep - Ariella Vidach, he is the director of the Voluptas project, through which he explores the body as an interface between image, code, and perception.

TEATRO / THEATRE ■
durata / running time 60'

Ven / Fri 24
17:00

Auditorium
di Santa Chiara



Dino Lopardo
RIGETTO

“ **Cibo e rifiuto: un viaggio nell'inferno dei disturbi alimentari**
Food and rejection: a journey through eating disorder hell

Due sorellastre crescono tra Milano e Napoli in ambienti segnati da violenza e silenzi: una bulimica, l'altra affamata d'amore. Come unico compagno, un frigorifero parlante, custode di un segreto indicibile.

Two half-sisters grow up between Milan and Naples, in violent and suppressed environments: one is bulimic, the other starves for love. Their only companion, a talking refrigerator, keeps an unspeakable secret.

regia, drammaturgia, scene e luci / *written, directed, set and lighting design* by **Dino Lopardo**

con / *performed by* **Angela Ciaburri, Claudia A. Marsicano**

assistente alla regia / *assistant director* **Valentina Medda**

ambienti sonori / *soundscape* **Mario Russo**

produzione / *production* **Viola Produzioni**

con il supporto di / *supported by* **Centro di Residenza della Toscana (Armunia - CapoTrave/ Kilowatt)**

Dino Lopardo è autore, attore e regista premiato in numerosi contesti nazionali, tra cui il festival inDivenire e il Roma Fringe Festival 2018 con *Attesa*. Con *Affogo* è finalista a In-Box 24 e vince il Torino Fringe Festival – SuiGeneris per la miglior drammaturgia. Candidato agli Ubu 2024 come miglior attore/performer under 35, è finalista al Premio Le Maschere del Teatro Italiano 2025 come miglior autore di novità italiana.

Dino Lopardo is a playwright, actor and director, and recipient of several national awards, including the inDivenire Festival and the 2018 Roma Fringe Festival for Attesa. His Affogo was a finalist at 2024 In-Box and won the Torino Fringe Festival SuiGeneris Award for best playwriting. Nominated for the 2024 Ubu Awards as best actor/performer under 35, he was a finalist for the 2025 Le Maschere del Teatro Italiano Award as best author of a new Italian play.

DANZA URBANA / URBAN DANCE
durata / running time 15' ●●

Ven / Fri 24
18:20

spettacolo non verbale
nonverbal show

Piazza Torre
di Berta



Riccardo De Simone

EVERYBODY HAS A FATE / OUT



Scivolare nel tempo, senza mai afferrarlo
Gliding through time, never quite grasping it

Due performer scorrono nello spazio in movimenti ciclici, come sospesi in un tempo che sfugge. Tra passato e futuro, il presente si rivela fragile. Un'esperienza che invita a interrogarsi su ciò che resta e su ciò che deve ancora accadere.

Two performers skim through space in cyclical motions, suspended in a moment that slips away. Between past and future, the present turns out to be fragile. An experience that invites us to reflect on what remains, and what is yet to come.

di e con / created and performed by **Riccardo De Simone**

e con / and with **Laura Chieffo**

produzione / production **Cinqueminuti APS**

progetto selezionato / selected as part of **Vetrina della Giovane Danza d'autore Anticorpi XL 2025**

vincitore di / winner of **DNAppunti coreografici 2025**

supporto alle residenze artistiche / artistic residencies support **Mousikè, NAOpf25 (Did Studio)**

musiche / music **Andrea Gianessi**



Riccardo De Simone (Bologna, 1993) è danzatore e artista multidisciplinare, formatosi tra danza e arti visive, attivo come interprete per coreografi quali Roberto Castello, Virgilio Sieni e Christoph Winkler. La sua ricerca intreccia performance e immagine, indagando il rapporto tra corpo e oggetto.

Riccardo De Simone (Bologna, 1993) is a dancer and multidisciplinary artist with a background in dance and visual arts. He has performed for choreographers such as Roberto Castello, Virgilio Sieni, and Christoph Winkler. His work intertwines performance and imagery, exploring the relationship between the body and the object.

TEATRO / THEATRE ●
durata / running time 75'

Ven / Fri 24
20:10

Teatro alla
Misericordia



CapoTrave

BANDIERA (studio)

“
Capitalismo, comunismo e annullamento dei debiti (per tutti)
Capitalism, communism, and debt cancellation (for everyone)

Il vantaggio dei più ricchi si poggia da sempre sullo sfruttamento dei più poveri: almeno in Mesopotamia e nell'antico Egitto ogni tanto facevano un giubileo che azzerava i debiti di ognuno. Qui, da noi, oggi, l'unico modo per farsi ascoltare sembra il sequestro della moglie di un personaggio noto e importante, e della sua governante lettone.

The power of the rich has always rested on the exploitation of the poor: but at least in Mesopotamia and ancient Egypt every once in a while they held a jubilee wiping clean everybody's debts. Here, in our country, today, the only way to make a point seems to be by kidnapping the wife of an important public figure, and her Latvian housekeeper.

ideazione e drammaturgia / *created and written by* **Lucia Franchi, Luca Ricci**
con / *performed by* **Antonella Attili, Giancarlo Commare, Ania Rizzi Bogdan**
scena / *set design* **Rosita Vallefucio**
costumi / *costume design* **Elena Minesso**
suono / *sound design* **Michele Boreggi, Lorenzo Danesin**
luci / *lighting design* **Stefan Schweitzer**
regia / *directed by* **Luca Ricci**
coproduzione / *coproduction* **Infinito**

CapoTrave, fondata da Lucia Franchi e Luca Ricci, è una compagnia teatrale di Sansepolcro (Ar), padrona di casa, a Kilowatt. Ha realizzato 14 spettacoli su proprie drammaturgie originali, l'ultima delle quali è stata finalista ai Premi Ubu 2024. Da 9 anni non portava un proprio spettacolo al festival.

CapoTrave, founded by Lucia Franchi and Luca Ricci, is a theatre company based in Sansepolcro (AR), and host of Kilowatt. They have produced 14 shows based on their own original plays, the most recent getting a nomination for the 2024 Ubu Awards. It has been 9 years since they last presented a project at the festival.

DANZA / DANCE ● ● ●
durata / running time 50'

spettacolo non verbale
nonverbal show

Ven / Fri 24
21:45

Chiostro di
San Francesco



C.G.J. Collettivo Giulio e Jari

ELYSIUM

“
Un viaggio sensoriale sospeso tra materia e immaginazione
A sensory journey suspended between imagination and reality

Quattro corpi danno vita a relazioni fatte di ascolto, tensione e complicità. Il progetto nasce dall'incontro tra due universi carichi di mistero: la poetica visiva della pittrice Lou Benesch e l'atmosfera enigmatica di Elysium Planitia, regione marziana sospesa tra realtà e immaginazione.

Four bodies give life to relationships built on listening, tension, and complicity. The project stems from the encounter between two worlds steeped in mystery: painter Lou Benesch' visual poetics, and the enigmatic atmosphere of Elysium Planitia, a Martian region suspended between reality and imagination.

ideazione e costumi / *concept and costume design* **C.G.J. - Collettivo Giulio e Jari**

con / *performed by* **Jari Boldrini, Sofia Galvan, Chiara Montalbani, Giulio Petrucci**

composizione e musica / *composition and music* **Simone Grande**

luci / *lighting design* **Gerardo Bagnoli**

cura / *curated by* **Serena Trincherò**

management **Daniela Giuliano**

produzione e struttura organizzativa / *production and management facility*


Centro di Produzione della Danza Congo Firenze

residenze artistiche / *artistic residencies* **Anghiari Dance Hub, Congo**

Cantieri Goldonetta

Jari Boldrini e Giulio Petrucci, formati tra Opus Ballet e Scuola di Ballo del Teatro alla Scala, collaborano con Virgilio Sieni, Cristina K. Rizzo e Fabrizio Favale. Nel 2018 fondano C.G.J. – Collettivo Giulio e Jari, sviluppando una ricerca sul corpo e sui formati performativi a partire dall'osservazione del quotidiano.

Jari Boldrini and Giulio Petrucci trained at Opus Ballet and the Teatro alla Scala Dance School, collaborating with Virgilio Sieni, Cristina K. Rizzo, and Fabrizio Favale. In 2018, they founded C.G.J. – Collettivo Giulio e Jari, developing a body-based exploration of performative formats rooted in observations of everyday life.

DANZA / DANCE 
durata / running time 50'

Ven / Fri 24
22:50

Chiostro di
Santa Chiara

spettacolo non verbale
nonverbal show



YoY Performing Arts - Ivona -
Tyche / Michele Ifigenia
YOUR TACTILE IDENTITY



**La differenza alimenta il dialogo,
il movimento diventa ascolto profondo**
Difference fuels dialogue; movement becomes deep listening

In un'epoca segnata dalla distanza e dalla polarizzazione, tre linguaggi coreografici si intrecciano in un tessuto complesso e vibrante che celebra la contaminazione come atto politico e creativo.

In an era marked by distance and polarization, three choreographic languages intertwine in a complex and vibrant tapestry celebrating contamination as a political and creative act.

di / by **YoY Performing Arts, Ivona, Michele Ifigenia/Tyche**
con / performed by **Emma Zani, Roberto Doveri, Pablo Girolami,
Guilherme Leal, Federica D'Aversa**
dramaturg **Riccardo Vanetta**

realizzato grazie al bando / developed thanks to the call **Giovane Danza
Italiana** un progetto promosso da / a project promoted by **CapoTrave/Kilowatt,
Anghiari Dance Hub, Cantieridanza**, con il sostegno di / and supported by
Otto per Mille dell'Istituto Buddista Italiano Soka Gakkai
con il contributo di / with the contribution of **MiC, Siae - Per Chi Crea 2026**

**giovane
danza
italiana**

CANTIERI
CARTOGRAFIE DEL CORPO

AD ANGIARI
DANCE HUB

**otto
per
mille**
SOKA GAKKAI
ISTITUTO BUDDISTA ITALIANO

Il progetto nasce dall'incontro tra le compagnie YoY Performing Arts, Ivona e Tyche, autori e interpreti, con percorsi di danza, teatro e ricerca coreografica. La loro formazione è avvenuta in ambiti quali Civica Scuola Paolo Grassi, Balletto di Toscana e Tanz Akademie Zürich. Le tre compagnie collaborano con realtà e artisti di rilievo internazionale.

The project emerges from the collaboration between the companies YoY Performing Arts, Ivona, and Tyche, writers and performers whose backgrounds span dance, theatre and choreography. They trained at institutions such as the Civica Scuola Paolo Grassi, the Balletto di Toscana, and the Tanz Akademie Zürich. The three companies regularly collaborate with internationally renowned organisations and artists.

TEATRO / THEATRE ●
durata / running time 60'

Sab / Sat 25
17:00

Auditorium di
Santa Chiara



Teatro Da Bar

PERFECT DAYS



**Dove il tempo è fermo e le luci restano
accese solo per continuare a perdere**

Where time stands still and lights stay on just to keep losing

Nella provincia veneta più remota, Leone, il gestore di una stazione di servizio aperta 24 ore su 24, controlla un piccolo universo fatto di solitudini, alcol e dipendenze, dove ogni notte gli stessi personaggi tornano a orbitare come pianeti senza uscita. L'equilibrio si spezza quando anche lui inizia a giocare alle slot-machine.

In the remotest corner of the Veneto region, Leone, the manager of a 24-hour gas station, oversees a small universe made of loneliness, alcohol, and addiction; every night sees the same characters returning to orbit, like planets with no way out. Balance breaks when he, too, starts playing slot machines.

drammaturgia / written by **Nicolò Sordo, Enrico Ferrari**

regia / directed by **Enoch Marrella**

con / performed by **Enrico Ferrari, Michele Lonardi, Nicolò Sordo**

guest **Marta Marrella, Matteo Mengon**

disegno del suono / sound design **Michele Lonardi**

assistente alla regia e visual design / assistant director and visual design

Rachele Pesce

con il sostegno di / supported by **Teatro Stabile del Veneto, La Piccionaia - Vicenza, Drama Teatro - Modena**

**L'ITALIA DEI
RISONARI**

Teatro da Bar nasce a Verona nel 2017 da Enrico Ferrari, Nicolò Sordo e Michele Lonardi, sviluppando un linguaggio teatrale nato nei bar e negli spazi non convenzionali. Nel 2024 si unisce il regista Enoch Marrella. Tra i riconoscimenti di Marrella figurano il Premio Tuttoteatro.com alle arti sceniche Dante Cappelletti (2021) e la finale al Premio In-Box 2024, mentre Nicolò Sordo è vincitore del Premio Riccione "Pier Vittorio Tondelli" 2021.

Teatro da Bar was founded in Verona in 2017 by Enrico Ferrari, Nicolò Sordo, and Michele Lonardi, developing a theatrical language originating in bars and unconventional spaces. Director Enoch Marrella joined the company in 2024. Marrella's acknowledgments include the 2021 Tuttoteatro.com Dante Cappelletti Award for the Performing Arts and a finalist spot in the 2024 In-Box Award, while Nicolò Sordo won the 2021 Riccione "Pier Vittorio Tondelli" Award.

DANZA URBANA / URBAN DANCE

durata / running time 25' ■ ● ●

spettacolo non verbale
nonverbal show

Sab / Sat 25

18:15

Piazza Torre
di Berta



Lost Movement
musicALL



La piazza si accende e il pubblico entra in scena
The square comes alive and the audience takes the stage

Da *Flashdance* a *Dirty Dancing*, da *Fame* a *Saturday Night Fever*, gesti iconici della cultura pop anni '80 invadono lo spazio urbano. I corpi si liberano e coinvolgono chi guarda in una danza collettiva che diventa rito e celebrazione.

From Flashdance to Dirty Dancing, from Fame to Saturday Night Fever, iconic gestures from 1980s pop culture take over the urban space. Bodies break free and involve who watches into a collective dance becoming ritual and celebration.

coreografia / choreography by **Nicolò Abbattista**

drammaturgia / written by **Christian Consalvo**

con / with **Alessandro Bonacina, Arianna Cunsolo, Enrico Luly, Francesca Lastella, Nicoletta Bellazzi**

composizioni e ricomposizioni musicali originali / musical arrangements and original compositions **Filippo Ripamonti**

costumi / costume design **Mariantonietta Gattulli, Alice Musso**

coproduzione / coproduction **Flic - Festival Lanciano In Contemporanea, ArteMenteCentro di Alta Formazione per la Danza - Milano**

patrocinio / patronage **Fondazione Cariplo**

Lost Movement è una compagnia fondata nel 2011 da Nicolò Abbattista con Christian Consalvo, oggi direttore artistico. Ha presentato i suoi lavori in contesti come l'Idaco Festival di New York, il Solo Dance Contest di Danzica e Platform14 a Berlino. Tra i riconoscimenti ricevuti: Premio Speciale Movin' Up Performing Arts 2022/2023 e Danza Urbana XL 2025.

Lost Movement was founded in 2011 by Nicolò Abbattista and Christian Consalvo, now artistic director. Their works have been presented in contexts including the Idaco Festival in New York, the Solo Dance Contest in Gdańsk, and Platform14 in Berlin. They have received awards including the 2022 /2023 Movin' up Performing Arts Special Prize and 2025 Danza Urbana XL.

DANZA / DANCE ● ● ●
durata / running time 20'

spettacolo non verbale
nonverbal show

Sab / Sat 25
20:15

Teatro alla
Misericordia



Vittorio Porcelli

VIOLETTO BELLOSGUARDO



Una parabola grottesca sull'ambizione
e sui suoi effetti collaterali
A grotesque tale on ambition and its side effects

Ispirato a *La fabbrica di cioccolato*, il lavoro rilegge al maschile la figura iconica di Violet Beauregarde, trascinandola in una traiettoria di eccesso e caduta. Attraverso gesto, voce e movimento, il corpo si deforma in un universo tragicomico e spietato.

Inspired by Charlie and the Chocolate Factory, this work reimagines the iconic character of Violet Beauregarde as a man, dragging it into a spiral of excess and downfall. Through gesture, voice, and movement, the body distorts in a ruthless, tragicomic universe.

coreografia e interpretazione / choreographed and performed by **Vittorio Porcelli**
suono / sound design **Jeanne Pâris**

costumi / costume **Francesco Iacovino**

grafiche / graphic design **Nina Vanhout**

coproduzione / coproduction **Théâtre Sévèlin 36 - Lausanne (CH)**

produzione esecutiva / executive production **Equilibrio Dinamico**

progetto selezionato / selected as part of **Vetrina della Giovane Danza**

d'autore eXtra 2026

con il sostegno di / supported by **Oriente Occidente**

work-in-progress passati del progetto / past work-in-progress shows

Nid Platform (2025), Scène Danse/Fête de la Musique - Genève (CH), Festival

Nutida - Scandicci (Fi)



Vittorio Porcelli, classe 2003, dopo una formazione con Equilibrio Dinamico e con Ballet Junior de Genève, è stato performer per Marina Abramović all'Albertina Modern di Vienna. Ha partecipato al tour nazionale di *Young Hearts Run Free* di Roberta Ferrara, approdando alla Biennale di Venezia; nel 2024-2025 crea i soli *Whimsy Flimsy* e *Violetto Bellosguardo*.

Vittorio Porcelli, born in 2003, trained with Equilibrio Dinamico and Ballet Junior de Genève before performing for Marina Abramović at the Albertina Modern in Vienna. He took part in the national tour of Roberta Ferrara's Young Hearts Run Free, which culminated at the Venice Biennale; in 2024-2025, he created the solos Whimsy Flimsy and Violetto Bellosguardo.

TEATRO / THEATRE ▲ ●
durata / running time 60'

Sab / Sat 25
21:10

Chioostro di
San Francesco



Cardellini - Gonzalez (CH)

2100



**Un viaggio fisico e visivo dentro un mondo
che si costruisce mentre crolla**

*A physical and visual journey into a world
being built as it crumbles*

Con 800 mattoni, due corpi creano un ambiente che, poco a poco, li intrappola. Ogni nuovo mattone trasforma lo spazio e ridefinisce le regole del gioco. Un'esperienza immersiva, visiva e sonora, che proietta lo spettatore in una visione distopica.

Using 800 bricks, two bodies create an environment that traps them little by little. Each new brick transforms the space and redefines the rules of the game. An immersive visual and auditory experience that transports the viewer into a dystopic world.

ideazione e interpretazione / *concept and performed by* **Igor Cardellini, Tomas Gonzalez**

amministrazione e produzione / *administration and production* **Valérie Niederoest, Isabelle Campiche / Salve (CH)**

coproduzione / *coproduction* **New Echo System – Pro Helvetia, Palazzo Trevisan Degli Ulivi - Venezia, Théâtre Vidy - Lausanne (CH), Tokyo Arts and Space / Museum of Contemporary Art - Tokyo (JPN)**

Cardellini - Gonzalez è un duo artistico svizzero che indaga l'architettura in senso esteso, dalle strutture spaziali e istituzionali alle dinamiche di potere che plasmano corpi, comportamenti e immaginari. Con background in scienze sociali, arti performative e studi umanistici, hanno collaborato con artisti come Jérôme Bel, Milo Rau e Sidi Larbi Cherkaoui, sviluppando una pratica critica che intreccia scena, ricerca e contesto.

Cardellini - Gonzalez is a Swiss artistic duo exploring architecture in the broadest sense, from spatial institutional structures to the power dynamics shaping bodies, behaviors, and imagination. With a background in social sciences, humanities, and performing arts, they have collaborated with artists such as Jérôme Bel, Milo Rau, and Sidi Larbi Cherkaoui, developing a critical practice that intertwines stage, research, and context.

DANZA / DANCE 
durata / running time 40'

spettacolo non verbale
nonverbal show

Sab / Sat 25
22:35

Chiostro di
Santa Chiara



Vittorio Pagani

ECHO CHAMBERS un amore senza fine



L'applauso: gesto di potere, strumento
di consenso e manipolazione

*Applause: a power gesture,
a tool of manipulation and consensus*

Attraverso danza, parola, proiezioni e campionamenti, eventi storici e iconici vengono trasformati in un dispositivo scenico che mette in luce le tensioni tra successo, rovina e finzione, mostrando come l'applaudire possa incoronare, distruggere o sovvertire il senso stesso della performance.

Blending dance, spoken word, projections and sound samples, iconic historical events are transformed into a theatrical device highlighting the tension between success, failure, and fiction, revealing how applause can crown, destroy, or subvert the very meaning of the performance.

di / by **Vittorio Pagani**

interpretazione / performed by **Francesca Santamaria, Rafael Candela**

collaborazione drammaturgica / dramaturgical collaboration **Pietro Angelini**

luci / lighting design **Stefano Moriondo**

produzione / production **Codeduomo**

realizzato grazie al bando / developed thanks to the call **Giovane Danza**

Italiana un progetto promosso da / a project promoted by **CapoTrave/Kilowatt,**

Anghiari Dance Hub, Cantieridanza, con il sostegno di / and supported by

Otto per Mille dell'Istituto Buddista Italiano Soka Gakkai

giovane
danza
italiana

CANTIERI
CARTOGRAFIE DEL CORPO

AD ANGIARI
DANCE HUB

otto
per
mille
SOKA GAKKAI
ISTITUTO BUDDISTA ITALIANO

Vittorio Pagani, performer e coreografo milanese classe 2000, si forma tra Ballet Junior de Genève e University of Arts London, lavorando con coreografi internazionali come Hofesh Shechter, Roy Assaf e Marcos Morau. Le sue creazioni, tra cui *Around 5:65* e *A Solo in the Spotlights*, sono state presentate in festival e piattaforme internazionali come Aerowaves (2024).

Vittorio Pagani, a Milan-based performer and choreographer born in 2000, trained at the Ballet Junior de Genève and the University of the Arts London, working with international choreographers such as Hofesh Shechter, Roy Assaf, and Marcos Morau. His works, including Around 5:65 and A Solo in the Spotlights, have been presented at international festivals and platforms such as Aerowaves (2024).

KILOWATT FESTIVAL

È SOSTENUTO DA



FONDAZIONE
CR FIRENZE

La Fondazione CR Firenze
è un'istituzione filantropica senza
scopo di lucro che persegue
il benessere della comunità
con contributi e progetti
a favore del territorio.

**Cultura, Persone, Sviluppo del
territorio, Innovazione e Ricerca**
sono gli obiettivi su cui la Fondazione
indirizza le proprie risorse.

Scopri il nostro impegno su
fondazionecrfirenze.it

@fondazionecrfirenze



IL BEN GODI

Tutti i giorni / Every day
Colazione / Breakfast 10:00 - 12:00
Pranzo / Lunch 12:30 - 14:30
Cena, aperitivi, cocktail bar /
Dinner, aperitifs, cocktail bar
in settimana / weekdays 18:30 - 1:00
weekends 18:30 - 2:00

AREA GASTRONOMICA GASTRONOMIC AREA

**per colazione, pranzo, aperitivo, cena, drinks e cocktail bar
for breakfast, lunch, aperitif, dinner, drinks and cocktail bar**

I Giardini di Piero diventano il cuore pulsante da cui si irradiano tutti gli eventi del festival. Presso **Il Bengodi** saranno accolti concerti, dj-set, incontri, l'area relax e lo spazio di bar ristorazione, con una ricca proposta di cibo e bevande grazie alla presenza di diversi stand curati da Confcommercio, Confesercenti e dall'Associazione Commercianti del Centro Storico, che celebrano i sapori del territorio, tra botteghe storiche e nuove realtà.

*The Giardini di Piero turn into the beating heart where all festival events radiate from. **Il Bengodi** will host concerts, dj-sets, meetings, a relax area and a catering area, with a wide selection of food and drinks, thanks to the many stands organised by Confcommercio, Confesercenti and the Associazione Commercianti del Centro Storico (the historical city centre retailers association), celebrating the flavours of the region, among historical shops and new businesses.*

Chantilly Cocktail Bar

Cocktail creativi e gelati artigianali direttamente nelle aree spettacolo con la sua iconica ape car / creative cocktails and artisanal gelato directly to the show area with its iconic ape car

Alfeo Schiacciateria

"Schiacce" tradizionali e street food veloce, genuino e saporito / traditional "schiacce" and fast, genuine and tasty street food

Caffè delle Stanze

Piatti freschi, estivi e tante opzioni veg / fresh, summery dishes and many veg options

TIM-ES / Timoteo Experience & Services

Vini pregiati e distillati ricercati / fine wines and fine spirits

Fattoria di Germagnano e Birrifico Altotevere

Formaggi locali, focacce fragranti e birre artigianali / local cheeses, fragrant focaccias and craft beers

Ristorante Fiorentino

Sapori autentici della cucina tradizionale toscana / authentic flavours of traditional Tuscan cuisine

Ristorantino Madù

Biologico a chilometro zero, con specialità toscane e pasta fresca fatta in casa / organic zero-kilometre cuisine, with Tuscan specialities and fresh homemade pasta

CONCERTI E DOPOFESTIVAL

CONCERTS AND AFTER-FESTIVAL

in collaborazione con / in collaboration with



JAZZ CLUB
VALTIBERINA

I CITTI
DEL
FARE.

Concerti con artisti emergenti e affermati del panorama musicale nazionale ed europeo impreziosiscono l'ora dell'aperitivo. Il programma musicale è stato creato in collaborazione con Jazz Club Valtiberina, Novamusica e Suono Giallo.

Calati i sipari ha inizio il dopofestival: la selezione di live dj-sets accompagna la notte. Il programma dei dj-set è a cura de I Citti del Fare.

Concerts with emerging and established artists from the national and European music scene enrich the aperitif hour. The music programme was created in collaboration with Jazz Club Valtiberina, Novamusica, and Suono Giallo.

When the curtains fall, the after-festival begins: a selection of live DJ sets keep the night going. The DJ set lineup is curated by I Citti del Fare.

ingresso ai concerti / admission to concerts € 3,00

ingresso ai dj-sets / admission to dj-sets € 1,00

installazione artistica / art installation Il Re Cosmico

Ven / Fri 17

Giardini di Piero
19:00 (50')

JAZZ CLUB
VALTIBERINA

**Nicola Pitassio /
Grooveboii Quartet
+ Özge Merc**



live electronics

Classe 96', è batterista diplomato all'Accademia NAM di Milano. Ha collaborato, tra gli altri, con il compositore finlandese Jimi Tenor. La sua ricerca si muove tra nu-jazz, funk e hip-hop. Qui presenta i propri brani originali, accompagnato da un gruppo di giovani emergenti.

Born in 1996, he is a drummer who graduated from the NAM Academy in Milan. His collaborations include Finnish composer Jimi Tenor. His musical exploration spans nu-jazz, funk, and hip-hop. Here he presents his original compositions, accompanied by a group of emerging young musicians.



23:00 Dj Francy B & Adrian (percussion live) - 180'

Sab / Sat 18
Giardini di Piero
19:00 (50')

JAZZ CLUB
VALTERRINA

jazz

Eleonora Bianchini Moon Tales Trio



Cantante formatasi tra Perugia e il Berklee College of Music (USA), si è esibita in contesti prestigiosi come la Carnegie Hall e il Lincoln Center a New York. Ha collaborato con artisti della scena latin-jazz come Danilo Perez, Rosa Passos, Oscar Stagnaro e Mark Walker.

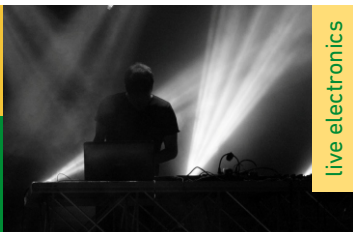
A singer trained between Perugia and the Berklee College of Music (USA), she has performed at prestigious venues such as New York's Carnegie Hall and Lincoln Center. She has collaborated with artists from the Latin-jazz scene such as Danilo Pérez, Rosa Passos, Oscar Stagnaro, and Mark Walker.

23:00 Dj Farisan Hi-fi (reggae) - 180'

Dom / Sun 19
Giardini di Piero
19:00 (50')



Bienoise aka Alberto Ricca



live electronics

Alberto Ricca, in arte Bienoise, sviluppa una ricerca nella computer music che integra rumore, errore e materiali sonori marginali, intrecciando suono e movimento, lavorando con artisti e artiste della scena contemporanea come Annamaria Ajmone e Parini Secondo.

Alberto Ricca, stage name Bienoise, develops his research in computer music integrating noise, glitches, and marginal auditory material, mixing sound and movement, working with artists from the contemporary scene such as Annamaria Ajmone and Parini Secondo.

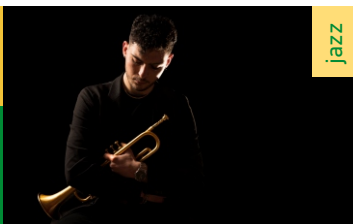
23:00 Dj Mea (commercial) - 120'

Lun / Mon 20
Giardini di Piero
19:00 (50')

JAZZ CLUB
VALTERRINA

jazz

Riccardo Catria & Filippo Macchiarelli



Il duo Riccardo Catria (trombettista, compositore e arrangiatore) e Filippo Macchiarelli (bassista, contrabbassista e cantante) unisce due percorsi di alto profilo, in un dialogo musicale aperto tra improvvisazione e repertorio, tra bebop, hard bop e jazz moderno.

Riccardo Catria (trumpeter, composer, arranger) and Filippo Macchiarelli (bassist, double bassist, singer) create a duo that brings together two high-profile careers, in an open musical dialogue spanning improvisation and repertoire, from bebop to hard bop to modern jazz.

23:00 Dj Mr.Teo (commercial) - 120'

Mar / Tue 21
Giardini di Piero
19:00 (50')



SuperNovaGarage



freejazz garage punk

Band "divergente" per batteria, chitarra elettrica e clarinetto, in cui l'attitudine grunge anni '90 incontra la libertà del free jazz, SuperNova Garage nasce all'interno della cucina creativa Novamusica3.0, e costruisce un linguaggio crudo e istintivo, senza sovrastrutture, né artifici.

A "divergent" band using drums, electric guitar, and clarinet, where 90s grunge meets free jazz: SuperNovaGarage was born within the Novamusica3.0 creative hub and crafts a raw, instinctive sound, free from superfluity or artifice.

 23:00 Dj Ricky B (pop) - 120'

Mer / Wed 22
Giardini di Piero
19:00 (50')

JAZZ CLUB
VALTERRINA

Matteo Addabbo Organ Trio



jazz

Organista, pianista e compositore, inserito dalla rivista Jazzit tra i migliori hammondisti italiani, ha costruito un linguaggio energetico e personale tra blues, jazz e contaminazioni contemporanee.

Organist, pianist, composer and one of Italy's top Hammond organists according to Jazzit magazine, he has developed an energetic and distinctive style mixing blues and jazz with contemporary influences.

 23:00 Dj Samuel Daze & Nicolò Battistoni
(deep house) - 120'

Gio / Thu 23
Oratorio di Santa Maria
delle Grazie - 19:00 (50')

Ensemble Suono Giallo



contemporary

Nato a Città di Castello nel 2015, il collettivo annovera tra le proprie esperienze alcuni tra i più importanti compositori della scena contemporanea, da Salvatore Sciarrino, Nicola Sani e Mauro Montalbetti, fino a Brian Ferneyhough e Beat Furrer.

Founded in Città di Castello in 2015, this collective has collaborated with some of the most important composers on the contemporary scene, including Salvatore Sciarrino, Nicola Sani, and Mauro Montalbetti, as well as Brian Ferneyhough and Beat Furrer.

 23:00 Dj Lorenzo Trevinati (tech-house) - 120'

Ven / Fri 24
Giardini di Piero
19:00 (50')



classical contemporary

Classical Hooligans

Il collettivo, nato nel 2017, reinventa l'ascolto della musica classica, contemporanea e d'avanguardia, attraverso live set, dj set e podcast. Dal repertorio di Bach alle esplorazioni cosmiche di Stockhausen, il progetto attraversa epoche e linguaggi con spirito trasversale.

Founded in 2017, this collective reimagines the experience of listening to classical, contemporary, and avant-garde music through live sets, DJ sets, and podcasts. From Bach's repertoire to Stockhausen's cosmic explorations, the project spans eras and musical languages with a cross-genre spirit.

 23:00 Dj Tosco (commercial) - 180'

Sab / Sat 25
Giardini di Piero
19:00 (50')



toymusic, loop impro

Francesco Gibaldi

Attivo dagli anni 2000, l'artista unisce electroacoustic improvisation e pratiche di sperimentazione radicale. Attraverso strumenti autocostruiti e oggetti reinventati, dà vita a un linguaggio sonoro vicino alla toymusic, dove il gesto diventa invenzione acustica.

Active since the 2000s, the artist combines electroacoustic improvisation with radical experimental practices. Using self-made instruments and repurposed objects, he creates an acoustic language akin to toymusic, where gesture becomes sound invention.

 23:00 Dj Ruber (underground) - 180'



LABORATORI

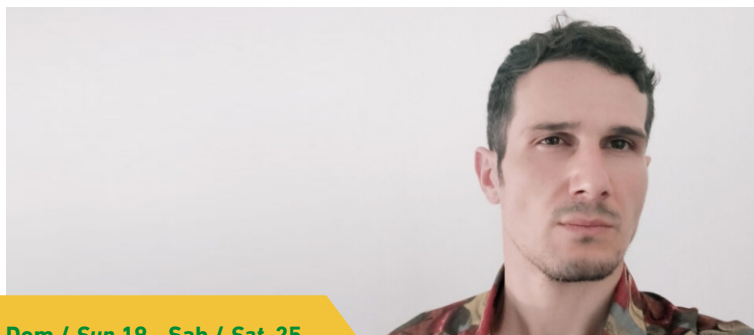


Sab / Sat 18 - Ven / Fri 24
Tedamis
09:45 - 16:45

UNA BUONA IDEA

Il regista e drammaturgo **Nicola Borghesi**, conduce un laboratorio di teatro dedicato al momento più fragile e fertile della creazione: l'idea. Uno spazio di confronto e sperimentazione in cui intuizioni, immagini e progetti prendono forma attraverso il dialogo e la pratica condivisa.

*Director and playwright **Nicola Borghesi** leads a theatre workshop dedicated to creativity's most fragile and fertile moment: the idea. A space for discussion and experimentation where insights, images, and projects take shape through dialogue and shared practice.*



Dom / Sun 19 - Sab / Sat 25
Palestra della Scuola Primaria
C.Collodi
09:45 - 16:45

IL CORPO COME SOGLIA

Un laboratorio di danza che trasforma il corpo in spazio di ricerca e sospensione. Il coreografo e performer **Francesco Marilungo**, guida i partecipanti tra costruzione e abbandono del gesto, tra intuizione individuale e armonia collettiva, evocando rituali e stati di estasi mistica.

*A dance workshop transforming the body into a place of exploration and suspension. Choreographer and performer **Francesco Marilungo** guides participants through the movement's construction and abandonment, navigating the balance between individual intuition and collective harmony, evoking rituals and states of mystical ecstasy.*

Lun / Mon 20

Tedamis

14:00 - 16:45

Mar / Tue 21 - Sab / Sat 25

Tedamis

09:45 - 16:45

PROVE DI LIBERO RIGORE

Attraverso esercizi di presenza e ascolto, l'attrice, autrice e regista **Daria Deflorian**, tra le voci più rilevanti della scena teatrale italiana contemporanea, guida i partecipanti a trovare un equilibrio tra controllo e apertura, tra struttura e improvvisazione. Ogni gesto e ogni deviazione diventano materiale teatrale condiviso che trasforma la scena in un'esperienza viva.

*Through exercises of presence and listening, playwright, actress and director **Daria Deflorian** - one of the most prominent voices in contemporary Italian theatre - guides participants in finding a balance between control and openness, between structure and improvisation. Every gesture and detour become shared theatrical material that makes the stage into a living experience.*



CORSO DI ALTA FORMAZIONE PER CREATORI E PERFORMER DELLA SCENA DIGITALE: teatro, danza, performance



Durante Kilowatt Festival, 15 giovani artisti e artiste del teatro, della danza e della performance prendono parte al terzo dei cinque moduli del Corso di Alta Formazione per Creatori e Performer della Scena Digitale. Promosso da CapoTrave/Kilowatt, Fondazione Armunia e Anghiari Dance Hub, il percorso esplora le relazioni tra pratiche sceniche e linguaggi digitali, offrendo uno spazio di ricerca, confronto e sperimentazione per immaginare nuove forme di creazione e di incontro tra corpo, tecnologia e pubblico.

During Kilowatt Festival, 15 young artists from the fields of theatre, dance, and performance take part in the third of five modules of the Advanced Training Course for Creators and Performers of the Digital Stage. Promoted by CapoTrave/Kilowatt, Fondazione Armunia, and Anghiari Dance Hub, the course explores the relationships between stage practices and digital languages, offering a space for research, discussion, and experimentation to imagine new forms of creating and of making body, technology, and audience interact.

il progetto finanziato / the project, funded by **Unione Europea e Regione Toscana**, a valere sull'Avviso pubblico / under the public call "**Sostegno alle transizioni verso un'occupazione stabile e di qualità nello spettacolo dal vivo - Residenze per le arti sceniche**" del PR Toscana FSE+ 2021/27, rientra tra le iniziative del programma / is one of the initiatives by **Giovanisì (www.giovanisi.it)**, volto a favorire l'autonomia dei giovani attraverso percorsi di formazione, professionalizzazione e sviluppo delle competenze / aimed at promoting youth autonomy through training, professionalisation, and skills development



Cofinanziato
dall'Unione europea



Regione Toscana

GIOVANI SÌ



TECNOTHERMO

SOCIETÀ BENEFIT

Un festival come il nostro si interroga non solo su ciò che porta in scena, ma anche sull'impronta che lascia nella società di cui è parte. Nasce così **Kilowatt Zero**, il progetto che unisce **Kilowatt Festival** e **Tecnothermo**, società benefit che ha fatto della sostenibilità e della responsabilità sociale parte integrante della propria visione. A partire dall'analisi dei consumi energetici del festival, verrà avviato un processo di compensazione attraverso la piantumazione di nuovi alberi nel Bosco di Santo Pietro a Caltagirone (Ct), grazie alla collaborazione con Il Ramarro, associazione impegnata da oltre trent'anni nella tutela dell'ecosistema locale.

“ **Non un gesto simbolico,
ma un atto reale, misurabile,
destinato a lasciare radici!** ”

A festival like ours questions not only what it stages, but also what impact it leaves on the society it belongs to. This is how Kilowatt Zero is born: a project bringing together Kilowatt Festival and Tecnothermo, a benefit corporation that has made sustainability and social responsibility an integral part of its vision. Starting from an analysis of the festival's energy consumption, a carbon offset process will be activated through the planting of new trees in the Bosco di Santo Pietro in Caltagirone (Ct), thanks to a collaboration with Il Ramarro, an association that has been committed to protecting the local ecosystem for over thirty years.

“ **Not a symbolic gesture,
but a real, measurable act,
destined to take root!** ”

Scopri di più sul progetto /
Learn more about the project



**KILOWATT
ZERO**

INDICE DI TUTTI GLI INCONTRI

INDEX OF ALL MEETINGS

17-18 Luglio / July [PAG.13]

14:30 - 16:30 Tedamis

Esortazione ai Visionari

17 Luglio / July

17:00 Palazzo Alberti

Inaugurazione del festival e delle mostre

18-25 Luglio / July [PAG.76]

11:00 - 12:30 Giardini di Piero

26 Luglio / July

11:00 - 12:30 Caffé Gerasmo

Incontri pubblici tra i Visionari e le 9 compagnie

da loro selezionate e andate in scena la sera precedente

18 Luglio / July [PAG.15]

10:00 - 13:00 Palazzo Alberti

L'eredità pesca da sola i suoi eredi #1

Incontro coordinato da **Marco De Marinis** con **Piergiorgio Giacchè** e **Armando Punzo**

Il film *L'arte dell'impossibile* di Elsa Kvamme accompagna il dibattito

19 Luglio / July [PAG.15]

10:00 - 13:00 Palazzo Alberti

L'eredità pesca da sola i suoi eredi #2

Incontro coordinato da **Marco De Marinis** con **Marco Martinelli**, **Ermanna Montanari** e **Davide Iodice**

Il film *Zona limite* di Stefano Di Buduo accompagna il dibattito

19 Luglio / July [PAG.76]

15:30 - 16:30 Palazzo Alberti

Incontro pubblico del Network Europeo CoOpera

20 Luglio / July [PAG.77]

14:30 - 16:30 Palazzo Alberti

Incontro pubblico della rete regionale

Toscana Terra Accogliente

22 Luglio / July [PAG.77]

15:30 - 16:30 Palazzo Alberti

Incontro pubblico Network Europeo Digital On Stage

23 Luglio / July [PAG.78]

9:45 - 13:00 Palazzo Alberti

Desperate Freelance: Fare tutto, essere niente?

a cura del gruppo **Desperate Freelance**

23 Luglio / July 14:00 - 16:45 [PAG.79]

24 Luglio / July 10:00 - 16:45

25 Luglio / July 10:00 - 14:00

Palazzo Alberti

Della luce, del corpo e dello spazio

a cura di **Gianni Staropoli** e **Michelangelo Bellani**

25 Luglio / July [PAG.78]

15:00 - 16:45 Palazzo Alberti

Incontro pubblico della rete nazionale

Giovane Danza Italiana

INCONTRI / MEETINGS



18-25 Luglio / July

11:00 - 12:30
Giardini di Piero

26 Luglio / July

11:00 - 12:30
Caffé Gerasmo

**FEEDBACK
VISIONARI**

Il gruppo di 52 Visionari (gli "spettatori-non-addetti-ai-lavori") durante tutto l'anno ha vagliato, una per una, 645 proposte di spettacoli e ne ha scelte 9 da presentare al festival. Ogni mattina, i Visionari parlano con gli artisti andati in scena la sera precedente, in un incontro pubblico, aperto a chiunque voglia partecipare.

Throughout the year, the group of 52 Visionari (the "spectators-not-from-the-industry") screened, one by one, 645 performance proposals and chose nine to present at the festival. Every morning, the Visionari speak with the artists who performed the previous night, in a public meeting open to anyone who wishes to attend.

**L'ITALIA DEI
VISIONARI**



Dom / Sun 19

15:30 - 16:30
Palazzo Alberti

COOPERA

L'incontro pubblico della rete europea CoOpera restituisce gli esiti di un percorso di ricerca e confronto sulle pratiche partecipative e sulle traiettorie dell'Opera nel contemporaneo. Un momento aperto di condivisione che mette al centro la relazione tra creazione, partecipazione e innovazione sociale nel contesto europeo.

This European CoOpera network public meeting presents the findings of a research and discussion based process regarding participatory practices, and the trajectory of Opera in the contemporary scene. An open forum for sharing, focusing on the relationship between creation, participation, and social innovation within the European context.

introduce l'incontro / meeting introduced by **Ira Rubini** (critica, giornalista / critic, journalist)

partecipano / participants **Claire Pasquier** (Collectif Meute, FR), **Sarah Théry** (Collectif Meute, FR), **Olga Diatel** (Opera Aperta, UKR), **Iryna Onishchuk** (Opera Aperta, UKR), **Giada Divulsi** (L'Albero), **Amanda Crabtree** (artconnexion, FR), **Sébastien Deltombe** (artconnexion, FR), **Vincent Dumesnil** (La chambre d'eau, FR), **Alice Canel** (La chambre d'eau, FR), **Feederique Tessier** (Reseo, BE), **Nathalie Poisson-Cogez** (ricercatrice / researcher), **Vania Cauzilio** (ricercatrice / researcher), **Liza Sirenko** (ricercatrice / researcher)



Co-funded by
the European Union





Lun / Mon 20
14:30 - 16:30
Palazzo Alberti

TOSCANA TERRA ACCOGLIENTE

Incontro pubblico con i 4 artisti vincitori del bando 2026 e le 22 strutture del sistema teatrale e coreografico toscano che hanno accolto in residenza e supportato i loro progetti. Sono inoltre presenti giornalisti e critici, così come altri operatori del sistema nazionale e regionale dello spettacolo e delle residenze.

A public event featuring the four winners of the 2026 call and the 22 institutions within the Tuscan theatre and dance system that hosted their residencies and supported their projects. Also in attendance journalists and critics, as well as other professionals from the national and regional performing arts and residency sector.

coordina / moderator **Rossella Battisti** (critica, giornalista / critic, journalist)
introduce l'incontro / meeting introduced by **Patrizia Coletta** (direttrice / director
Fondazione Toscana Spettacolo)

partecipano / participants **Matteo Brighenti** (Teatro della Toscana), **Isabella Di Cola** (Atcl), **Filippo Dini** (Teatro Stabile del Veneto), **Barbara Ferrato** (Teatro Stabile di Torino), **Gilberto Santini** (Amat), **Maura Teofili** (RomaEuropa)



Mer / Wed 22
15:30 - 16:30
Palazzo Alberti

DIGITAL ON STAGE

L'incontro pubblico nasce dal progetto europeo Digital On Stage, per riflettere sulle possibili intersezioni tra nuove tecnologie e arti performative. Un momento per condividere modelli, strumenti ed esiti, di questo e di altri percorsi nella prospettiva di accompagnare e sostenere le arti digitali della scena, in Europa.

This public event is part of the Digital On Stage European project and aims to explore the potential intersections between the performing arts and new technologies. An opportunity to share models, tools, and outcomes from this and other initiatives, with the intention to foster and support digital performing arts in Europe.

introduce l'incontro / meeting introduced by **Renzo Francabandera** (giornalista, studioso delle arti sceniche)

partecipano / participants **Peter Lubej** (Kibla, SI), **Peter Tomaz Dobrica** (Kibla, SI), **Diego Iglesias Gómez** (Mmmad, ES), **Cristóbal Baños Hernández** (Mmmad, ES), **Karin Johansson** (Intercult, SE), **Iwona Preis** (Intercult, SE), **Yorgos Mouftoglou** (Cube, GR), **Sorcha Ní Bhraonáin** (Ulrike Quade Company, NL), **Ulrike Quade** (Ulrike Quade Company, NL), **Lina Tsaltampasi** (Cube, GR), **Kristof Van Den Branden**, **Justine Rooze** (Cultuurconnect, BE)

con il supporto di / supported by **Ambasciata e Consolato Generale del Regno dei Paesi Bassi**

DIGITALONSTAGE



Co-funded by
the European Union



Kingdom of the Netherlands



Gio / Thu 23
09:45 - 13:00
Palazzo Alberti

DESPERATE FREELANCE: FARE TUTTO, ESSERE NIENTE?

Partendo dalla costruzione di un vocabolario comune e di un manifesto sentimentale, il gruppo di ricerca Desperate Freelance prova a rispondere alla domanda: cosa significa, oggi, esercitare una professione ibrida e interdipendente in ambito culturale e artistico?

Starting from the construction of a shared vocabulary and of a sentimental manifesto, the Desperate Freelance research group seeks to answer the question: what does it mean, today, to pursue a hybrid and interdependent career in the cultural and artistic environment?

a cura del gruppo / *curated by the group* **Desperate Freelance**

si ringraziano / *thanks to* **Progetto CReSco, Mab - Maison des Artistes di Bard - Palinode, La Corte Ospitale, CapoTrave/Kilowatt**

partecipano / *participants* **Silvia Albanese, Anna Ida Cortese, Elena De Pascale, Elena Lamberti, Oliviero Ponte di Pino, Chiara Ramanzini, Emanuela Rea, Elisa Sirianni, Natascia Sollecito Mascetti, Stefania Tagliaferri, Alessandro Tampieri, Laura Trocan (Pampa)** e altri professionisti in via di definizione / *and other professionals to be confirmed*

con il supporto di / *supported by* **Culture Moves Europe - Culture and Creativity 2026**



Co-funded by
the European Union



Sab / Sat 25
15:00 - 16:45
Palazzo Alberti

GIOVANE DANZA ITALIANA

L'incontro pubblico dedicato al progetto Giovane Danza Italiana si configura come un momento di riflessione sullo stato della danza contemporanea in Italia, tra possibilità emergenti, criticità strutturali e traiettorie future. L'intervento di enti come l'Istituto Buddhista Italiano Soka Gakkai diventa determinante per favorire processi di crescita, ricerca e continuità, per le nuove generazioni di artisti e artiste.

The public event dedicated to the Giovane Danza Italiana project serves as an opportunity to reflect on the state of contemporary dance in Italy, exploring emerging possibilities, structural challenges, and future directions. The involvement of organisations such as the Italian Soka Gakkai Buddhist Institute is crucial in fostering growth, research, and continuity for new generations of artists.

introduce l'incontro / *meeting introduced by* **Nicola Arrigoni** (giornalista, membro della commissione consultiva per la danza del MiC)

partecipano / *participants* **Selina Bassini** (Cantieri Danza), **Daniela Di Capua** (Ufficio 8x1000 dell'Istituto Buddhista Italiano Soka Gakkai), **Giulia Melandri** (Cantieri Danza), **Alessandra Stanghini** (Anghiari Dance Hub), **Gerarda Ventura** (Anghiari Dance Hub), **Rebecca Curti** (Korper), **Luisa Cuttini** (Claps), **Angela Fumarola** (Fondazione Armunia), **Chiara Organtini** (Lavanderia a Vapore), **Valentina Romito** (Umbria Danza Festival), **Maurizia Settembri** (Fabbrica Europa), **Marisa Villa** (Ert)

CONVEGNO / CONFERENCE

Gio / Thu 23, 14:00 - 16:45
Ven / Fri 24, 10:00 - 16:45
Sab / Sat 25, 10:00 - 14:00
Palazzo Alberti

DELLA LUCE, DEL CORPO E DELLO SPAZIO

Pensiero, pratiche e poetiche della luce, nel teatro e nelle arti performative contemporanee

Un momento di confronto pensato per interrogare il presente e aprire nuove prospettive sul senso dell'esperienza scenica. Artisti, studiosi e pubblico condividono pratiche e riflessioni in un dialogo intergenerazionale: luce, corpo e spazio vengono indagati come forze interconnesse, capaci di generare visioni, linguaggi e relazioni.

A forum designed to examine the present and open new perspectives on the meaning of the theatrical experience. Artists, scholars, and the public share practices and reflections in an intergenerational dialogue: light, body, and space are explored as interconnected forces capable of generating visions, languages, and relationships.

a cura di / *curated by* **Gianni Staropoli, Michelangelo Bellani**

partecipano / *participants* **Caroline Baglioni, Matilde Bernardi, Luigi Biondi, Marco Corsucci, Silvia Costa, Luca Del Pia, Jacopo Gasmann, Piergiorgio Giacchè, Loris Giancola, Raffaella Giordano, Luca Giovagnoli, Cristina Grazioli, Lucia Guarino, Roberto Latini, Andrea Lucchetta, Sara Maddalena, Francesca Macrì, Pasquale Mari, Chiara Organtini, Silvia Rampelli, Stefano Romagnoli, Federica Rosellini, Marco Rossi, Eliana Rotella, Marcello Sambati, Gianluca Sbicca, Omar Scala, Francesca, Santamaria, Giuseppe Stellato, Franco Visioli, Raffaella Vitiello, Marco Santi**

allievi dell'Accademia Nazionale d'Arte Drammatica "Silvio d'Amico": **Consuelo Bartolucci, Fabio Faliero, Gennaro Madonna**

dA
ACCADÉMIA NAZIONALE
D'ARTE DRAMMATICA
Silvio d'Amico



NETWORK



L'Italia dei Visionari è un network che unisce otto teatri e festival dove si è diffusa la pratica dei Visionari; ogni anno viene lanciato un bando da cui ogni gruppo di spettatori attivi sceglie, in piena autonomia, gli spettacoli per le rispettive programmazioni.

L'Italia dei Visionari is a network that joins eight organisations, among Italian theatres and festivals, implementing the practice of co-programming with Visionari; every year an artistic call is launched and each group of Visionari independently chooses the shows for the respective artistic programmes.

RESIDENZE
DIGITALI

Residenze Digitali, ideato dal Centro di Residenza della Toscana (Armunia - CapoTrave/Kilowatt) in collaborazione con altri otto partner, è un'azione che sostiene ogni anno il processo di ricerca di artisti e artiste in progetti di performing art sviluppati in ambiente digitale che tra novembre e dicembre presentano l'esito dei loro processi durante *La Settimana delle Residenze Digitali*.

Residenze Digitali, ideated by the Artistic Residency Center of Tuscany (Armunia - CapoTrave/Kilowatt), in collaboration with other eight partners, is an action that every year supports the research of some artists with performing arts projects developed in a digital setting and presented to the public, between November and December, during La Settimana delle Residenze Digitali.



In-Box è una rete nazionale per sostenere la distribuzione della scena italiana emergente, ideata da Straligut Teatro, con oltre 80 partner sul territorio nazionale.

In-Box is an Italian network that aims to support the promotion of emerging Italian artists. Created by Straligut Teatro, now the project includes over 80 partners.



NdN è una rete nazionale ideata da Residenza Idra di Brescia, che promuove azioni di sostegno per la drammaturgia contemporanea italiana.

NdN is an Italian network created by Residenza Idra, from Brescia, supporting contemporary Italian dramaturgy.



Omissis - osservatorio drammaturgico è un progetto a cura di Theatron 2.0 ideato come spazio di espressione e visibilità per le voci più interessanti del panorama autoriale nazionale; nel 2023 l'Osservatorio è stato implementato con la fondazione di un Premio nazionale di drammaturgia.

Omissis - dramaturgical observatory is a project curated by Theatron 2.0 designed as a space of expression and visibility for the most interesting voices of the national authorial scene; in 2023 the Observatory was implemented with the founding of a National Dramaturgy Prize.



RISONANZE
NETWORK PER LA TUTELA E LA
DIFFUSIONE DEL TEATRO UNDER 30

Risonanze Network è una rete nazionale dei progetti dedicati al teatro della generazione 20 - 30, per la promozione e il sostegno delle giovani compagnie e per il coinvolgimento degli spettatori under 30 nei processi di direzione artistica.

Risonanze Network is an Italian network of theatre projects made by 20 - 30 years old people, for the promotion and the support of the young companies and for the involvement of under 30 spectators in the processes of artistic direction.



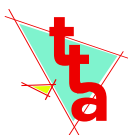
CReSCo è una rete di oltre 200 soggetti nazionali attivi sulla scena (teatro e danza) che collaborano nell'interlocazione con enti pubblici e istituzioni e nel ripensare insieme ciò che è contemporaneo oggi.

CReSCo is a network of more than 200 Italian organizations active in the performing fields (theatre and dance) which collaborate and dialogue with public institutions, to think over what contemporary today is.



RAT è l'organismo di coordinamento delle Residenze Artistiche della Toscana creato da 37 imprese professioniste riconosciute dal Sistema Regionale dello Spettacolo dal vivo.

RAT is the coordinating organization of Tuscany's Artistic Residencies created by 37 professional entities recognized by the Regional Live Performing Arts System.



Toscana Terra Accogliente è promossa da 18 delle 37 residenze artistiche toscane (RAT), che selezionano tramite bando 7 gruppi artistici professionisti a cui vengono offerti 45 giorni di residenza creativa, un contributo economico e occasioni di visibilità e circuitazione. Collaborano all'azione Fondazione Teatro Metastasio di Prato, Fondazione Toscana Spettacolo onlus, Centro di Produzione della Danza Virgilio Sieni e Fondazione Fabbrica Europa di Firenze.

Toscana Terra Accogliente is promoted by 18 of the 37 Tuscan artistic residencies (RAT), which select through a call for proposals 7 professional artistic groups who are offered 45 days of creative residency, an economic contribution and opportunities for visibility and circulation. The project collaborators are Fondazione Teatro Metastasio of Prato, Fondazione Toscana Spettacolo onlus, Centro di Produzione della Danza Virgilio Sieni and Fondazione Fabbrica Europa of Florence.



Network Anticorpi XL è la rete italiana dedicata alla giovane danza d'autore. Nata nel 2007, coinvolge attualmente 38 strutture di 16 regioni e rappresenta un esempio concreto e significativo di promozione della nuova generazione di coreografe e coreografi italiani.

Network Anticorpi XL is the Italian network dedicated to young auteur dance. Founded in 2007, it currently involves 38 venues in 16 regions and is a concrete and significant example of promoting the new generation of Italian choreographers.



ResiDance - luoghi e progetti di residenza per le creazioni coreografiche - è un'azione dedicata alle creazioni coreografiche con il fine di sostenere la ricerca di coreografi e danzatori che desiderano vivere le residenze per riflettere e agire sui processi di creazione e produzione.

ResiDance - places and residency projects for choreographic creations - is an action dedicated to choreographic creations, that supports the research of choreographers and dancers who wish to experience residencies to reflect and act on the processes of creation and production.



Danza Urbana XL - proposte di danza nei paesaggi urbani - promuove la diffusione e la visibilità di opere concepite per spazi urbani o non convenzionali attraverso la condivisione di proposte artistiche e la composizione di un programma di circuitazione nei festival, nelle rassegne e nelle stagioni dei partner del Network aderenti all'azione.

Danza Urbana XL - dance proposals in urban landscapes - promotes the dissemination and visibility of works conceived for urban or unconventional spaces through the sharing of artistic proposals and the composition of a circulating program in the festivals, fairs and seasons of the Network partners participating in the action.



Area pubblica è la rete italiana dei festival e dei programmatori di arti performative che operano nello spazio pubblico, nel paesaggio e in relazione con le comunità. Nata su iniziativa di Danza Urbana, che ne cura il coordinamento, la rete riunisce 32 realtà distribuite su tutto il territorio nazionale.

Area Pubblica is the Italian network of performing arts initiatives and festivals taking place in public spaces, in landscape areas, and in collaboration with local communities. Founded on the initiative of Danza Urbana, which oversees its coordination, the network brings together 32 organisations located throughout Italy.

Giovane Danza Italiana è un bando promosso dalle Associazioni Culturali CapoTrave/Kilowatt, Cantieri Danza e dalla Cooperativa Anghiari Dance Hub, con l'intento di selezionare due nuove opere coreografiche di artiste e artisti italiani under 35, da sostenere attraverso un contributo alla produzione, un programma di residenze artistiche e un tutoraggio di professionisti del settore. Il progetto è realizzato con i fondi dell'Otto per Mille dell'Istituto Buddista Italiano Soka Gakkai.

***Giovane Danza Italiana** is a callout promoted by the Cultural Associations CapoTrave/Kilowatt, Cantieri Danza and the Anghiari Dance Hub Cooperative, with the aim of selecting two new choreographic works by Italian artists under 35 to be supported through a production contribution, a programme of artistic residencies, and mentorships by industry professionals. The project is realised with funds from the Otto per Mille to the Italian Buddhist Institute Soka Gakkai.*



CoOpera è un progetto europeo di cooperazione, volto ad ampliare l'ecosistema dell'opera lirica attraverso uno sguardo multidisciplinare, intrecciando performance, teatro e arti visive e interrogando il ruolo delle pratiche artistiche nella società. Coordinato da Collectif Meute (FR), il consorzio riunisce partner attivi in Francia, Italia, Belgio e Ucraina: artconnexion (FR), Opera Aperta (UA), L'Albero (IT), CapoTrave/Kilowatt, La chambre d'eau (FR) e Reseo (BE).

***CoOpera** is a European cooperation project aimed at expanding the opera ecosystem through a multidisciplinary approach, intertwining performance, theatre, visual arts, and investigating the social role of artistic practices. Coordinated by Collectif Meute (FR), the consortium gathers partners active in France, Italy, Belgium, and Ukraine: artconnexion (FR), Opera Aperta (UA), L'Albero (IT), CapoTrave/Kilowatt, La chambre d'eau (FR), and Reseo (BE).*



Solidarity in motion è un insieme di soggetti che collaborano a un programma di sostegno e supporto rivolto ad artiste e artisti provenienti da Paesi coinvolti in emergenze sociali e in stato di guerra, per costruire una rete di solidarietà e scambio culturale grazie al partenariato con l'organizzazione libanese Beirut Physical Lab.

***Solidarity in motion** is a collective of organisations collaborating on a support programme for artists from countries facing social crises or in a state of war; its aim is to build a network of solidarity and cultural exchange, thanks to the partnership with Lebanese organisation Beirut Physical Lab.*

CENTRO DI RESIDENZA DELLA TOSCANA

Dal 2018 CapoTrave/Kilowatt è, con Armunia, il Centro di Residenza della Toscana, selezionato da Regione Toscana e Ministero della Cultura, che investono sulla crescita di questo progetto. Ogni anno, Sansepolcro (Ar) e Rosignano Marittimo (Li) accolgono una ventina di gruppi ciascuna, che restano in residenza creativa presso gli spazi teatrali locali - nel caso di Sansepolcro, al Teatro alla Misericordia - per dedicare un tempo alla ricerca, anche in vista della produzione di nuovi spettacoli. Da un lato, gli artisti e le artiste si nutrono delle competenze e delle occasioni presenti nel territorio, attraverso incontri, relazioni, percorsi creativi che CapoTrave/Kilowatt cerca di offrire loro, dall'altro è la comunità locale a crescere, grazie alla presenza delle compagnie. Spesso le residenze si concludono con una prova aperta finale, dove viene mostrato al pubblico il work in progress dell'artista.

Since 2018 CapoTrave/Kilowatt Cultural Association has been, together with Armunia, the Artistic Residency Center in Tuscany, selected by the Tuscany Region and the Italian Ministry of Culture, both supporting the development of this project. Every year Sansepolcro (Arezzo) and Rosignano Marittimo (Livorno) host in the local theatres – such as the Teatro alla Misericordia in Sansepolcro – about twenty groups each to make them dedicate to their artistic research, also aimed at new productions. On the one hand the artists can nourish their work through meetings, relations, occasions of creation offered by CapoTrave/ Kilowatt, on the other hand the local community can grow thanks to the presence of the companies. The residencies often finish with rehearsals open to the audience, to show to the public the artists' work in progress.



Co-funded by
the European Union

EFFEA - *European Festivals Fund for Emerging Artists* - è un'iniziativa della European Festivals Association (EFA) dedicata al sostegno e allo sviluppo delle carriere internazionali di artiste e artisti emergenti. In questo quadro, Kilowatt Festival, è capofila di "EFFEA Discovery Residency" insieme a Mmmad (ES) e 30CC / For Real Festival (BE), supportando lo spettacolo *Per favore, non Riccardo III*.

Kilowatt è inoltre partner di "EFFEA Springboard" sostenendo il progetto *Behemoth Part 3 of the Dance Meets Aerocene Trilogy* di Renae Shadler insieme ad altri 5 partners europei: Festival in Samothrace (GR), Creative Days (AT), Metropolis (BE), ExQuorum (PT), Krakow Dance Festival (PL), Schwindelfrei Festival (GR) e Arts and Human Rights Festival (SRB).

EFFEA - *European Festivals Fund for Emerging Artists* - is an initiative by the European Festivals Association (EFA) dedicated to supporting and developing the international careers of emerging artists. Within this context, Kilowatt Festival is the lead partner of the "EFFEA Discovery Residency" alongside Mmmad (ES) and 30CC / For Real Festival (BE), supporting the show *Per favore, non Riccardo III*.

Kilowatt is also a partner of "EFFEA Springboard" supporting the project *Behemoth Part 3 of the Dance Meets Aerocene Trilogy* by Renae Shadler alongside five other European partners: Festival in Samothrace (GR), Creative Days (AT), Metropolis (BE), ExQuorum (PT), Krakow Dance Festival (PL), Schwindelfrei Festival (GR), and Arts and Human Rights Festival (SRB).

DIGITALONSTAGE

Digital On Stage è un progetto di cooperazione europea di media scala finanziato nell'ambito del programma Creative Europe per il periodo 2024-2027 che promuove lo sviluppo delle arti performative digitali attraverso il sostegno produttivo a 24 performance, azioni di formazione e capacity building per i professionisti del settore, nonché attività di networking. Sei i partner, insieme a CapoTrave/Kilowatt: Intercult (SE), capofila, Cultuurconnect (BE), Cube (GR), Kibla (SI), Mmmad Festival (ES).

***Digital On Stage** is a medium-scale European cooperation project funded under the Creative Europe programme for 2024–2027. It promotes the development of digital performing arts through production support for 24 performances, training and capacity building initiatives for industry professionals, as well as networking activities. There are six partners, alongside CapoTrave/Kilowatt: lead partner Intercult (SE), Cultuurconnect (BE), Cube (GR), Kibla (SI), and Mmmad Festival (ES).*



Co-funded by
the European Union



INTERCULT

KIBLA



THE
Cube

Entrepreneurship
Support & Education



CapoTrave / KILOWATT
Associazione Culturale



Cultuurconnect

ALTRI CREDITI

OTHER CREDITS

[PAG.19] Portrait

sguardo esterno / *outside eye* **Raphaëlle Latini, Tomeo Vergès**
con l'accompagnamento della compagnia / *accompanied by the company* **K622**
/ Mié Coquempot

coproduzione / *coproduction* **Paris Réseau Danse, micadanses - Paris, L'étoile du Nord - Paris, Collectif 12 - Mantes la Jolie, Les Petites Scènes Ouvertes - Pantin, Le Gymnase - Cdcn Roubaix Hauts-de-France, 3 bis F - Centre d'arts contemporaines - Aix-en-Provence, Le pôle chorégraphique de Royaumont - L'Échangeur Cdcn Hauts-de-France - Château-Thierry, Ccn de Tours, La Briqueterie Cdcn Val-de-Marne nell'ambito di / *as part of* **Accueil studio 2022, Manège - Scène Nationale de Reims****

residenze artistiche / *artistic residencies* **L'Échangeur Cdcn, Théâtre de L'Oiseau-Mouche- Roubaix, L'Atelier de Paris / Cdcn, Le Regard du Cygne - Paris**

con il sostegno di / *supported by* **Ministère de la Culture, Drac Île-de-France, Région Île-de-France, Caisse des Dépôts, French Institute**

[PAG.23] Ad Libitum

produzione / *production* **Le Gymnase Cdcn Roubaix-Hauts-de-France**
coproduzione / *coproduction* **Centre chorégraphique national de Rillieux-la-Pape** diretto da / *headed by* **Yuval Pick** nell'ambito del progetto / *as part of the* **Accueil-Studio, La Briqueterie Cdcn Val-de-Marne, L'Espace Pasolini - Valenciennes, Compagnie Slb, Danse Dense - Pantin**

residenza artistica / *artistic residency* **Théâtre de Vanves - scène conventionnée d'intérêt national / action financée par la Région Île-de-France**

con il sostegno di / *with the support of* **Les Partageurs**

con il supporto di / *supported by* **Drac Hauts-de-France - Ministère de la Culture, Festival De l'impertinence - Sète**

[PAG.28] Momentum #2

curatela e parkour workshop / *parkour workshop and curated by* **Frédéric Voeffray**

assistente alla coreografia / *choreography assistant* **Fa-Hsuan Chen**

musica / *music* **Franco Mento**

supporto finanziario di / *financial support* **Ministerium für Familie, Kinder, Jugend, Kultur und Sport des Landes Nordrhein-Westfalen (DE), Bundesstadt Bonn (DE), Théâtre-ProVS (CH), Le Conseil de la Culture, Etat du Valais La Loterie Romande (CH)**

[PAG.32] Per favore, non Riccardo III

figura, animazione / *puppetry* **Valerio Aldrighi**

selezionato nell'ambito del progetto / *selected as part of the* **Creative Europe - Uad Universal Art Design**

costumi, scenografia / *set and costume design* **Gaia Fossati**

in collaborazione con / *in collaboration with* **Divano Project**

con il sostegno di / *supported by* **Centro Teatrale MaMiMò, Accademia dei Filodrammatici, Spazio EffeBi19**

[PAG.39] Mover montañas

costumi / *costume* **Sara Sánchez de la Morena**

costumi tradizionali (flamenco) / *traditional costumes (flamenco)* **José Galván**

maschere / *masks* **Iker de la Calle**

foto / *photo* **Dominik Valvo**

design / *design* **Laura Velasco**

tecnico / *technician* **Raúl Escudero**

coproduzione / *coproduction* **Festival TAC Valladolid (ES), Festival Danseu (ES)**

[PAG.41] **La fame**

assistente alla regia / *assistant director* **Tommaso Ferrero**
responsabile organizzativo / *manager* **Pietro Morbelli**
foto / *photo* **Serena Pea**

[PAG.46] **Fuga BWV 565**

con il sostegno di / *supported by* **Santarcangelo Festival, CapoTrave/Kilowatt, Circuito Claps, Teatro Akropolis**
nell'ambito di / *as part of the initiative* **ResiDance 2024/Network Anticorpi XL, Playtime/Spaziomensa/369 Gradi, I Fumi della Fornace-Rassegna Incolta/Congerie**
progetto finalista di / *finalist of* **DNAppunti Coreografici 2024**

[PAG.49] **Flyover country**

ufficio stampa / *press office* **Chiara Marsilli**
foto / *photo* **Marco Pieropan**
video / *video* **Roberto Gallina**

[PAG.54] **Tacet**

musica / *music* **Nicola Ratti**
luci / *lighting design* **Andrea Sanson** in collaborazione con / *in collaboration with* **Isadora Giuntini**
sculture di scena / *stage sculptures* **Plastikart Zimmermann & Amoroso**
costumi / *costume design* **Fabio Quaranta**
assistente alla regia / *assistant director* **Luna Scolari**
scene / *set design* **Alovisi Attrezzeria**
foto / *photo* **Luca Del Pia**
produzione / *production* **La Biennale di Venezia, Cranpi, Piccolo Teatro di Milano - Teatro d'Europa**
con il contributo di / *with the contribution of* **MiC – Ministero della Cultura**
con il sostegno di / *supported by* **Istituto Italiano di Cultura Santiago del Cile**
in collaborazione con / *in collaboration with* **Riccione Teatro, Departamento de Artes Escénicas de la Universidad de Playa Ancha de Valparaíso (CL)**

[PAG.55] **Sex.exe**

altre musiche / *other music* **NIN, Arca**
coding art **Marco Pierini**
glitch art **Marco Bosetti**
costumi / *costume design* **Manuel Bagnato**
con il sostegno di / *supported by* **AnticorpiXL, Teatro Valli di Reggio Emilia, Teatro Akropolis di Genova, Teatro Pubblico Pugliese, Movimento Danza (Na), Officine Caos (To)**
vincitore di / *winner of* **Premio Prospettiva Danza 2025, Bando Must Be The Space** indetto da / *by* **MilanOltre, Festival Danza Estate**

[PAG.58] **Bandiera (studio)**

tecnici / *technicians* **Piero Ercolani, Ario Carletti, Giacomo Calli**
organizzazione e distribuzione / *management and distribution* **Giulia Randellini**
comunicazione / *communication* **Ilaria Maria Longo**
ufficio stampa / *press office* **Maria Gabriella Mansi**
amministrazione / *administration* **Riccardo Rossi**
grafica / *graphic design by* **Andrea Valbonetti**
con il supporto di / *supported by* **Regione Toscana, Ministero della Cultura, Biblioteca Al Cortile - Roma, Teatro alla Misericordia - Sansepolcro (Ar)**

STAFF

ideazione, direzione generale, artistica e amministrativa / *concept, general, artistic and administrative directors* **Lucia Franchi, Luca Ricci**

direzione organizzativa e di produzione / *management and production director* **Marta Meroni**

direzione tecnica / *technical director* **Giacomo Calli**

segreteria organizzativa e biglietteria / *executive administration and ticket office* **Michele Rossi**

segreteria amministrativa / *accounting* **Chiara Ramanzini, Solange Miglietta**

promozione e raccolta fondi / *promotion and fundraising* **Giulia Randellini**
comunicazione / *communication and media* **Ilaria Maria Longo**

ufficio stampa / *press office* **Maria Gabriella Mansi**

ospitalità e accoglienza / *accommodation officer* **Laura Polverini**

squadra tecnica / *technical team* **Mattia Bagnoli, Carolina Bisioli, Niccolò Bruni, Giacomo Calli, Lucio Cristini, Filippo Di Dio, Piero Ercolani, Lucia Ferrero, Michele Fiorucci, Loris Giancola, Gabriele Gugliara, Theo Longuemare, Nicola Mancini, Tullia Ruggeri, Stefan Schweitzer, Maria Virzi, Francesco Vitaliti**

service **L.D. Service**

fotografi / *photographers* **Luca Del Pia, Elisa Nocentini**

videomaker **Alberto Pitrola**

graphic design **Andrea Valbonetti**

traduzione / *translation* **Annachiara Vispi**

runner **Andrea Boncompagni**

supporto organizzativo / *organisational support* **Vanessa Zecchi**

volontari / *volunteers* **Giulia Bartolini, Aida Cangì, Marta De Benedictis, Matilde Giorni, Nicola LaBanca, Damiano Lepri, Alice Magnaghi, Tommaso Negrotto Cambiaso, Mattia Panicucci, Maria Ranucci, Giorgia Renghi**

tirocinanti / *trainees* **Marta Bertuna, Chiara Marrani**

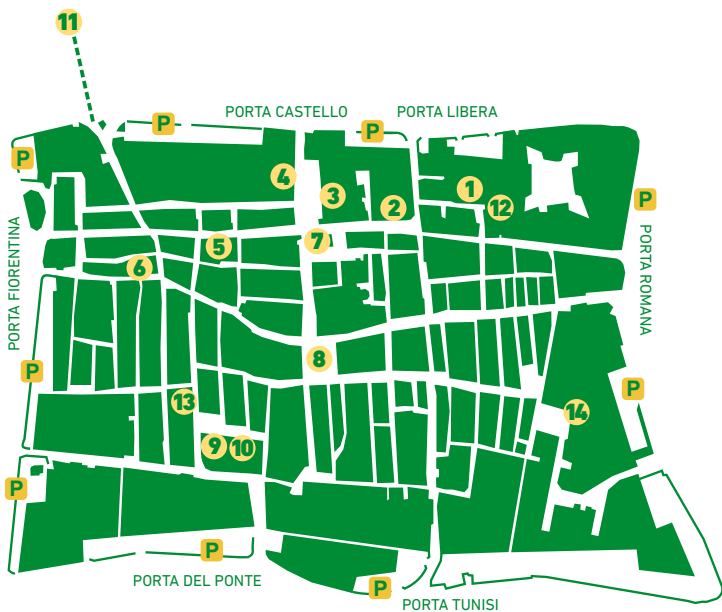
VISIONARI 2026

Claudia Alberti, Nobia Alunno Veschi, Luisanna Alvisi, Pierluigi Badii, Sabrina Barfucci, Daniela Bartolini, Graziella Bianconi, Andrea Boncompagni, Barbara Carracini, Claudia Caraffini, Emma Castagnoli, Rossana Cenciarini, Nicoletta Chiasserini, Michela Chielli, Stefania Chiodi, Meri Ciuchi, Lorenzo Cozzari, Marco Del Sere, Emiddio Di Pace, Maria Gabriella Donnini, Mauro Fabbriciani, Marcella Flenghi, Enrico Foni, Gilda Foni, Milena Frenguelli, Paola Gabellini, Giovanna Gennaioli, Afro Ghignoni, Antonella Greco, Lucina Lanzi, Alessandra Ligi, Flavia Lo Vecchio, Chiara Marrani, Luca Mercati, Ruben Marzà, Solange Miglietta, Mara Mirabucci Casperchi, Sabrina Mocarli, Zoe Mocarli, Gabriella Monti, Laura Moro, Nunzia Negri, Viviana Panichi, Chiara Ramanzini, Monia Ridolfi, Anna Rosati, Riccardo Rossi, Andreina Santaterra, Massimiliano Sciabica, Teo Tiburzi, Tommaso Zazzi, Vanessa Zecchi

I LUOGHI DEL FESTIVAL

THE PLACES OF THE FESTIVAL

- 1 Teatro alla Misericordia** **WC**
via della Misericordia, 24
- 2 Giardini di Piero della Francesca**
angolo via Aggiunti
via Giovanni Buitoni
- 3 Chiostro di San Francesco**
via Beato Ranieri, 1
- 4 Oratorio di Santa Maria delle Grazie**
via Beato Ranieri, 2
- 5 CasermArcheologica** **WC**
via Niccolò Aggiunti, 53
- 6 Palazzo Alberti** **WC**
via XX Settembre, 46
- 7 Palazzo Pretorio**
piazza Giuseppe Garibaldi, 4
- 8 Piazza Torre di Berta**
- 9 Auditorium di Santa Chiara**
piazza Santa Chiara
angolo via Luca Pacioli
- 10 Chiostro di Santa Chiara** **WC**
piazza Santa Chiara, 3
- 11 Tedamis** **WC**
via Cristoforo Canozzi, 29
- 12 Giardino del Teatro alla Misericordia** **WC**
via della Misericordia snc
- 13 Palazzo Aloigi Luzzi** **WC**
piazza Giuseppe Garibaldi, 4
- 14 Palestra della Scuola Primaria "C.Collodi"** **WC**
Largo Mons. Luigi di Liegro



Per informazioni e richieste di supporto per persone con specifiche esigenze legate alla mobilità, rivolgersi allo staff del festival / For information and assistance requests for people with specific mobility needs, please contact the festival staff

un progetto di / a project by

CapoTrave / KILOWATT

Associazione Culturale

con il contributo di / with the contribution of



FONDAZIONE
CR FIRENZE

con il supporto di / with the support of



Co-funded by
the European Union

DIGITALONSTAGE



COMUNE
SANSEPOLCRO



EUROPEAN
FESTIVALS
ASSOCIATION



MINISTERO
DELLA
CULTURA



Regione Toscana

COESIONE
ITALIA 21-27
TOSCANA



GIOVANI si



Kingdom of the Netherlands



nu
o
vi
me
ce
nati

FONDAZIONE
FRANCO-ITALIANA
PER LA CREAZIONE
CONTEMPORANEA

AC/E
ACCION CULTURAL
ESPAÑOLA



CAMERA DI COMMERCIO
AREZZO-SIENA



fondazione
toscana
spettacolo
cittadino



RESIDENZE ARTISTICHE TOSCANE

SOKA GAKKAI
ISTITUTO BUDDISTA ITALIANO

Main Sponsor



BANCA DI ANGIARI E STIA
CREDITO COOPERATIVO GRUPPO BCC ICCREA

unicoopfirenze

Sponsor



Assicurazioni
SANSEPOLCRO



TECNOTHERMO
SOCIETA' BENEFIT



EDILTEVERE
CANTIERI ELETTRICI INDUSTRIALI



CAFFÈ
KIVER



COINGAS SpA

Sponsor tecnico / technical sponsor

Busatti



CONFCOMMERCIO
IMPRESE PER L'ITALIA
PROVINCE DI FIRENZE E AREZZO



CORONA
& CATENA



CIRCOLO DEGLI ESPLORATORI



in partnership con / partnership



RESIDENZE
DIGITALI



giovane
danza
italiana

NdN
network drammaturgia nuova



THEATRON
DUEPUNTOZERO.0



RISONANZE
NETWORK PER LA TUTELA E LA
DIFFUSIONE DEL TEATRO UNDER 30



SOLIDARITY
IN MOTION



AREA
PUBBLICA

ARMUNIA



ANGHIARI
DANCE HUB

CANTIERI
CARTOGRAFIE DEL CORPO

I CITTÀ
DEL
FARE.

JAZZ CLUB
VALTIBERINA



L'acquisto online dei biglietti è fortemente consigliato: è lo strumento più rapido e più sicuro per garantire l'accesso agli spettacoli. In caso di impossibilità nell'usare la biglietteria online sarà attiva una prevendita presso il Teatro alla Misericordia di Sansepolcro dal 23 giugno al 16 Luglio (da lunedì a venerdì, dalle 16:00 alle 18:00). Durante i giorni di festival, ci sarà un'unica biglietteria presso i Giardini di Piero (via Aggiunti, angolo via Giovanni Buitoni).

Non sarà possibile acquistare i biglietti negli spazi di spettacolo.

Il servizio di prenotazione non è disponibile; il servizio online permette di acquistare i biglietti con largo anticipo e di scegliere quando e cosa vedere. Sono disponibili posti riservati per persone con specifiche esigenze legate alla mobilità. Se necessaria la presenza di un accompagnatore, questo avrà diritto all'accesso gratuito agli spettacoli.

Per informazioni, richieste di supporto o per la prenotazione dei biglietti è possibile scrivere a michele.rossi@kilowattfestival.it.

I biglietti con riduzione (soci Unicoop Firenze, Under 35, Bccas) verranno verificati al momento dell'ingresso, presentando tessera, documento di identità.

In caso di pioggia, gli spettacoli negli spazi all'aperto non si svolgeranno e sarà possibile richiedere online il rimborso dei biglietti acquistati. Si raccomanda la massima puntualità.

Online tickets are strongly recommended: it is the fastest and most secure way to guarantee access to the shows. If using the online ticket office is impossible, a presale box office will be active at the Teatro alla Misericordia in Sansepolcro from June 23rd to July 16th (4:00 p.m. to 6:00 p.m., Monday to Friday). During the days of the festival, there will be only one box office at Giardini di Piero (via Aggiunti, corner with via Giovanni Buitoni).

It will not be possible to purchase tickets at the show venues.

It is not possible to book without paying in advance; the online box office makes it possible to buy tickets in advance and to choose what to see and when. Reserved seating is available for people with specific mobility needs. If an attendant is required, they will be granted free admission to the shows.

For information, requests for assistance, or to reserve tickets, please email michele.rossi@kilowattfestival.it

Reduced tickets (Unicoop Firenze, Under 35, Bccas) will be checked at the door, please bring with you a valid I.D. and membership card.

Outdoor shows will not take place in case of rain, and it will be possible to request a refund via the online tickets service.

Si raccomanda la massima puntualità
Punctuality is recommended



Per informazioni / *information*
michele.rossi@kilowattfestival.it
+39 339 4074895



Biglietti operatore / *professionals tickets*
michele.rossi@kilowattfestival.it



Accrediti stampa / *press free admission*
mariagabriella.mansi@kilowattfestival.it
+39 334 9303765

PREZZI SPETTACOLI

SHOW TICKET PRICES

€ 10,00

ingresso singolo
spettacolo / *single
admission ticket*

€ 8,00

under 35
soci Unicoop Fi
soci BCCAS

€ 3,00

concerti / *concerts*

€ 5,00

biglietto operatore
industry ticket *
performance e
installazioni digitali/
*digital installations
and performance
studi di / work in
progress shows
Toscana Terra
Accogliente* *

€ 1,00

danza urbana
urban dance
dj-sets

Free

mostre / *exhibitions*
proiezioni / *screenings*
aperture laboratori /
workshop openings

€ 38,00

TAKE 5

5 spettacoli
5 shows

€ 70,00

TAKE 10

10 spettacoli
10 shows

Una volta acquistato l'abbonamento sul portale, è necessario scegliere, sempre online, gli spettacoli che vorrai vedere; soltanto seguendo questa prassi potrai avere accesso alla loro visione. **L'abbonamento, da solo, non varrà per l'ingresso agli spettacoli e non comprende l'ingresso a *Compassione*, ai concerti e ai dj-set e agli studi di Toscana Terra Accogliente.**

*When buying a pass, it is necessary to select online which performances one wishes to attend; only by doing so it will be possible to attend them. The pass alone will not be valid for admission to performances. The pass does not include admission to *Compassione*, to concerts, to dj-sets and to the Toscana Terra Accogliente performances.*

* con obbligo di accredito a / *with required accreditation to
michele.rossi@kilowattfestival.it*

* biglietto operatore per studi di / *industry ticket for
performances of Toscana Terra Accogliente € 3,00*

SPETTACOLO CON PREZZO SPECIALE / SHOW WITH SPECIAL PRICE

Compassione

ingresso singolo / *single admission ticket* **€15,00**

under 35, Soci Unicoop Firenze, soci Bccas **€12,00**

www.kilowattfestival.it



/Kilowattfestival